


# MANUEL DES SPAS

## MODELES: LE852, LE850, LE742, LE630



Premium Leisure, LLC
6101 45th St. N.
St. Petersburg, FL 33714
727.573.9611
www.PremiumLeisure.com

Part Number 7652

Revised 02/10

## Information Acquéreur

Revendeur:

Date d'achat: ______________________________

Société: ______________________________

Adresse: ______________________________

Télephone: ______________________________

Installateur:

Date d'installation: ______________________________

Société: ______________________________

Adresse: ______________________________

Téléphone: ______________________________

Spa:

Date de livraison: ______________________________

Modèle: ______________________________

Couleur: ______________________________

N° de série: ______________________________

Le numéro de série de votre spa est placé sur une plaque d'immatriculation à l'extérieur du châssis au niveau du sol directement au-dessous du panneau de contrôle. Si vous devez appeler nos services, munissez-vous de votre numéro de série.



Localisation du numéro de série

# Spa Leisure's Edge™ Guide d'utilisation

## Table des matières



**Important:** Premium Leisure offre le meilleur pour la satisfaction de ses clients. **Lisez, complétez, signez et envoyez la carte de garantie limitée de 30 jours suivant l'achat, ou inscrivez vous en ligne sur** http://premiumleisure.com/owners.shtml afin d'être informé sur nos services. Si vous avez des questions, vous pouvez contacter notre service client au 727.573.9611.


Imprimé aux U.S.A.

Version 1.1 Revised 2/2010 Part Number 7652

# Introduction




Votre choix d'un spa Leisure's Edge™ de marque Premium Leisure LLC indique que vous êtes attirés par l'excellence. Notre direction et toute notre équipe apprécient votre choix dans l'acquisition d'un de nos Spas de haute qualité.

Pour bien vous familiariser avec votre spa, nous vous suggérons de prendre le temps de lire ce manuel avant tout démarrage. Cela va vous familiariser avec les procédures d'utilisation et de sécurité importantes, vous assurant ainsi une expérience agréable dès le début.

Si vous avez besoin de plus d'informations que celles fournies sur ce manuel, vous pouvez visiter notre site Web : www.PremiumLeisure.com ou appeler notre service client au 727.573.9611.

⚠ **Attention** : Ce manuel a été écrit afin de garantir une utilisation appropriée et l'installation de votre spa. Toutes les modifications du produit autres que les procédures décrites dans ce manuel, entrainent l'annulation de votre garantie.

Ce manuel et son contenu sont sujets à modifications sans préavis. Bien que nous ayons écris ce manuel avec le plus de précisions que possible, nous ne sommes pas responsables des erreurs ou des omissions, perte, préjudice ou dommage causés par une mauvaise installation, ou une utilisation détournée du spa.

Votre nouveau spa a été fabriqué avec des matériaux synthétiques de haute qualité, qui ne s'altèrent pas, ne se décolorent pas et sont insensibles aux moisissures. Si les produits en bois craquent, se tachent, se décolorent, les matériaux synthétiques de nos spas, eux, garderont leur perfection dans le temps.

# Consignes de sécurité

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Votre réponse physiologique à l'eau chaude dépend de facteurs subjectifs tels que l'âge, la santé, si vous êtes enceintes, les sensibilités aux températures, les sensibilités chimiques et les antécédents médicaux. Toujours consulter un médecin avant d'utiliser un spa pour connaître vos tolérances et limites...

**LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS**

AVERTISSEMENT – pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte.

Un connecteur électrique est fourni avec cette unité pour connecter un câble de section minimum 8.4mm$^2$ entre cette unité et d'autres équipements électrique potentiellement conducteurs, en respectant une distance d'au moins 1.5 m avec le spa.

**** cordons / boitiers électriques:*** ⚠**Danger – Risque de blessures.** Remplacez immédiatement tous les cordons endommagés. Ne pas enterrer les câbles électriques. Ne connectez les câbles que sur des boitiers électriques reliés à la terre.

***** Boitier équipé d'un GFCI:*** ⚠**Danger** – Ce produit est équipé d'un disjoncteur situé sur le panneau principal. Le GFCI doit être contrôlé avant chaque utilisation du spa.

## Dangers

- ⚠ RISQUE DE NOYADE ACCIDENTELLE: Une extrême prudence doit être exercée pour empêcher tout accès à des enfants sans surveillance. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa, sauf s'ils sont surveillés en permanence. Toujours couvrir le spa et utiliser les verrous de sécurité lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
- ⚠ RISQUE D'ACCIDENT: Les raccords d'aspiration dans ce spa sont spécifiquement dimensionnés par rapport au débit d'eau de la pompe. Si le remplacement des raccords d'aspiration ou de la pompe est nécessaire, veillez à ce que les débits sont compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont brisés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un modèle à débit inférieur à ce qui est écrit sur celui d'origine.
- ⚠ RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE: l'installation doit être faite à au moins 1,5 m de toutes surfaces métalliques. Cependant, un spa peut être installé à proximité de surfaces métalliques si chacune est connectée par un câble en cuivre de minimum 8,4 mm2 sur le connecteur dans le boitier terminal qui est prévu à cet effet.
- ⚠ RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE: ne jamais utiliser du matériel électrique, comme une lumière, un téléphone, une radio ou une télévision, dans un pourtour inférieur à 1,5 m du spa. Prendre les

même précautions lorsque vous êtes humides, sauf si ces appareils sont intégrés par le fabricant.

## ATTENTION

- ⚠ **POUR REDUIRE LES RISQUES D'ACCIDENT:**
  - L'eau du spa ne doit jamais dépasser 40˚C
    Les températures entre 38˚C et 40˚C sont considérées fiables pour un adulte en bonne santé. Des températures plus basses sont conseillées pour les enfants, notamment quand l'utilisation excède 10 min.
  - Une température excessive de l'eau peut causer des dommages fœtal pendant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes doivent limiter la température de l'eau à 38˚C
  - Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau, car la tolérance des dispositifs de régulation de température de l'eau est variable.
  - La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut conduire à une perte de conscience avec possibilité de noyade.
  - Les personnes obèses et les personnes ayant des antécédents de maladie cardiaque, faible ou hypertension artérielle, problèmes de système circulatoire ou le diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
  - Les personnes sous médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa car certains médicaments peuvent inclure la somnolence, tandis que les autres médicaments peuvent influer sur la fréquence cardiaque, la pression artérielle et la circulation sanguine.
- ⚠ Ne branchez pas de composants auxiliaires (tels que les casques, câbles ou haut-parleurs supplémentaires) pour la stéréo (si équipé).
- ⚠ N'utilisez pas le spa immédiatement après un exercice intense.
- ⚠ N'utilisez pas votre spa seul.
- ⚠ Verrouiller la couverture de votre spa s'il n'est pas utilisé.
- ⚠ Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.
- ⚠ Remplacer des composants audio uniquement avec les composants identiques.
- ⚠ Ne laissez pas la porte d'accès CD ouvert sur la stéréo (si équipé).
- ⚠ Certains types de colorants pour cheveux peuvent réagir avec les assainisseurs présents dans l'eau pouvant modifier la couleur. Utilisez à vos propres risques.
- ⚠ Lors d'une utilisation normale, il peut y avoir des éclaboussures Installez un périmètre où vous pourrez poser les pieds en sécurité.
- ⚠ N'allumez ou n'éteignez pas votre spa depuis un interrupteur mural, au terre, un fusible, un disjoncteur ou en branchant/débranchant le fil d'alimentation.
- ⚠ Retirez tous vos bijoux métalliques et montres avant de pénétrer dans votre spa.
- ⚠ Maintenir éloignés du spa tous les produits susceptibles de se briser.

⚠ Maintenez l'équilibre de l'eau conformément aux instructions.

## Signal Attention




**Etiquette d'avertissement à mettre en évidence**– La plaquette rouge d'avertissement similaire à celle-ci contre est livrée avec votre spa. Cette plaquette doit être mise en évidence pour les usagers à proximité du spa dès la fin de son installation.

! ATTENTION
RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION
1. Ne jamais placer un appareil électrique à moins de 1,50m du spa.
RÉDUIRE LE RISQUE DE NOYADE DES ENFANTS
1. Superviser les enfants en tout temps.
2. Attacher le capot du spa après chaque utilisation.
RÉDUIRE LE RISQUE DE SURCHAUFFE
1. Faites vous contrôler par un médecin avant utilisation si vous êtes enceinte, diabétique, en mauvaise santé, ou dans le cadre de soins médicaux.
1. N'entrez pas dans le spa si l'eau dépasse les 38 ° C.
2. Ne rester pas plus de 10 minutes dans le spa.
2. Quittez immédiatement si vous êtes mal à l'aise, étourdie ou avez sommeil. La chaleur du spa peut entraîner l'hyperthermie.
3. La chaleur du spa en conjonction avec l'alcool, les drogues ou les médicaments peut provoquer une perte de conscience.
SI VOUS ETES ENCEINTE, se baigner dans l'eau chaude pendant de longues périodes peut être nocif pour votre fœtus. Mesurer la température de l'eau avant d'entrer.

Important: Il est extrêmement important que ce signal rouge soit définitivement mis en évidence pour les personnes utilisant le spa. Les utilisateurs occasionnels du spa doivent être au courant de certaines informations concernant l'eau chaude et ses dangers pour les femmes enceintes, enfants, personnes âgées et personnes sous l'influence de l'alcool. Si vous n'avez pas reçu cette petite plaque rouge ou si elle est endommagée, contactez votre revendeur local pour un remplacement.

## Hyperthermie

Pour réduire les risques, la température de l'eau dans un spa ne doit jamais dépasser 40˚C. Les températures entre 38˚C et 40˚C sont considérées comme fiables pour un adulte en bonne santé. Des températures de l'eau plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants, les personnes âgées, les personnes fragiles, et lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes.

UNE TEMPÉRATURE DE L'EAU SUPERIEURE A 38˚C PEUT ÊTRE PRÉJUDICIABLE POUR VOTRE SANTÉ.

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur à la température corporelle normale 37˚C. Les symptômes de l'hyperthermie sont somnolence, léthargie et une augmentation de la température interne de l'organisme. Les effets nocifs de l'hyperthermie sont:

- ⚠ Ignorance du danger imminent
- ⚠ Non perception d’une température excessive
- ⚠ Incapacité à reconnaitre la nécessité de quitter le spa
- ⚠ Incapacité physique à sortir du spa
- ⚠ Dommage foetal chez les femmes enceintes
- ⚠ Pertes de consciences et risque de noyade

**Si vous ressentez un de ces symptômes, pour votre sécurité, sortez du spa immédiatement.**

# GARDEZ CES INSTRUCTIONS

## Directives de sécurité

Votre spa est destiné à être agréable, sain et relaxant. Voici quelques consignes de sécurité de base à suivre chaque fois que vous l’utilisez.

- Toujours vérifier la température de votre spa avant d'entrer. Des températures de l'eau élevées peuvent être dangereuses pour votre santé.
- Les personnes souffrant de maladies cardiaques, avec une haute ou basse pression artérielle, de diabète et les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser votre spa.
- Les personnes sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool ne doivent pas accéder à votre spa.
- Retirez tous les bijoux, métaux et montres de votre personne avant de pénétrer dans votre spa.
- Ne permettez pas aux enfants d'utiliser votre spa sans la surveillance permanente d'un adulte.
- N’utilisez pas votre spa seul.
- Tester le disjoncteur de la prise terre (GFCI) avant de pénétrer dans votre spa pour vous assurer de son bon fonctionnement.
- Tous les appareils électriques à proximité de votre spa doivent être protégés par un disjoncteur GFCI relié à la terre, et hors de portée depuis l’intérieur du spa.
- Garder tous les produits cassables loin du spa.
- Verrouiller le capot de votre spa lorsqu’il n’est pas utilisé.
- Entrer et sortir du spa lentement. Les surfaces humides peuvent être glissantes.
- Une immersion prolongée peut-être dangereuse pour votre santé.
- Maintenez les caractéristiques chimiques de l’eau conformément aux

instructions du fabricant.

## POUR LES SPA EQUIPES DE COMPOSANTS AUDIO

Les composants audio sont en option, et ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

⚠ **ATTENTION: Prévention d'électrocution**: Ne pas connecter de composants auxiliaires tels que câbles, haut-parleurs supplémentaires, casque, etc. sur le système.

⚠ **ATTENTION: Risque de choc électrique**: Ne laissez pas le compartiment audio ouvert. Remplacer les composants audio uniquement avec des composants d'origine.



# Choix de l'emplacement, Installation & Connections

Une planification adéquate est une considération importante lors de l'installation de votre nouveau spa. La sélection de l'emplacement est une étape critique et nécessite une réflexion sérieuse. Une planification facilite le processus d'installation. Les informations suivantes sont fournies pour vous aider dans la préparation de l'emplacement du spa.

1) Soyez en conformité avec les codes locaux du bâtiment et soyez sûr d'obtenir les permis nécessaires. Vous devrez également consulter un architecte pour traiter vos besoins de conception spécifique.
2) Contactez un électricien pour évaluer votre installation, faire le câblage et assurer un fonctionnement en toute sécurité.
3) Placez votre spa avec un accès à l'eau, à une évacuation et à l'électricité.
4) Placez votre spa sur une surface solide, plate, uniforme conçue pour supporter son poids. Pour les installations extérieures, une dalle de ciment d'une épaisseur de 10 cm suffit. Voir page 8 pour les emplacements des conduits d'eau pour votre spa.

5) Pour les installations en intérieure, vérifiez les capacités de charge maximale supportées par votre plancher où sera placé le spa.
6) Assurez vous que votre spa s'inscrive dans l'espace que vous avez choisi et que l'accès soit suffisamment spacieux pour la livraison.
7) Equipez la pièce d'une ventilation adéquate pour évacuer l'humidité. Le spa recouvert par le couvercle, ne génère plus d'humidité.
8) Protégez la pompe et tous les équipements du climat extérieur en s'assurant que les panneaux latéraux sont fermés par tous les temps.
9) Conservez un périmètre de 1 mètre autour du spa pour un entretien aisé. Votre spa n'est pas conçu pour être placé dans une fosse.

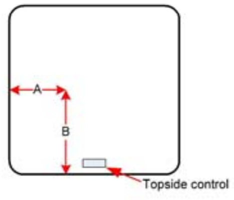



**36 inch (1m) clearance** = Espace d'1m

**4 inch (10cm) Concrete slab** = Plateforme rigide de 10 cm

**Figure 1 – Dégagement et Support**

Les dimensions suivantes peuvent être utilisées pour déterminer l'emplacement correct des conduits immergés pour les installations sur une dalle de béton. Toutes les dimensions sont indiquées depuis l'extérieur du cadre du spa avec les panneaux d'accès supprimés. Le panneau de contrôle digital est indiqué au bas du schéma pour mieux vous repérer.




Topside control **= panneau de contrôle**

**Figure 2 – Emplacements et localisations des conduits**

| Modèle | Dimension A | Dimension B |
|---|---|---|
| **LE 852** | 61 cm | 28 cm |
| **LE 850** | 61 cm | 28 cm |
| **LE 742** | 63.5 cm | 28 cm |
| **LE 630** | TBD | TBD |

**Tableau 1 – Dimensions des conduits**

1) Positionnez votre spa dans un endroit à l'abri du vent. Un environnement venteux et donc plus froid augmentera de façon significative les coûts d'exploitation.
2) Vous pouvez aussi placer un tapis isolant entre le spa et la dalle de béton. Dans les climats froids, le sol peut induire une déperdition de chaleur importante et augmentera vos coûts d'exploitation.

## Spécifications Electriques

**Important –** Toutes les connections électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié, et ceci suivant les normes en vigueur. Les spécifications suivantes doivent être respectées afin de garantir un bon fonctionnement en toute sécurité.

**ATTENTION:** Faire un mauvais câblage peut causer des dommages graves à l'équipement mécanique et électrique du spa, ou même des lésions corporelles. Faire vérifier le câblage GFCI (ou RCD) par votre électricien agréé grâce aux diagrammes des pages 10-20 avant de démarrer le spa ou appelez le 727.573.9611.


**ATTENTION:** Le non respect de ces spécifications peut entrainer des dommages à l'équipement ainsi que l'annulation de la garantie.

Tous les spas doivent être branchés avec des câbles de section appropriée pour éviter tous dommages matériels qui ne seraient donc pas couverts par la garantie.

Tous les spas doivent être protégés par un disjoncteur GFCI intégré (ou RCD) sur le panneau électrique de service.

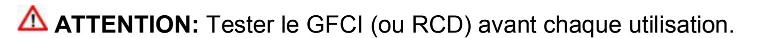
| Modèle | Volts (V) | Freq. (Hz) | Amp. (A) | GFCI (A) | Taille des câbles GFCI au panneau élec. [*†] | Equipement Pack |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **LE 852, LE 850, LE 742** | 240 | 60 | 40 | 50 | 6-3 plus ground (up to 130')<br>4-3 plus ground (up to 230')<br>2-3 plus ground (up to 360') | VS510SZ |
| **LE 630** | 240 | 60 | 40 | 50 | " | VS500Z |

**Table 2 – Domestic Wire Size Chart**

| Model | Volts (V) | Amp. (A) | RCD (A) | Taille des câbles du RCD au panneau élec. [‡§] | Equipement Pack |
|---|---|---|---|---|---|
| **LE 852, LE 850, LE 742, LE 630** | 220-240 | 1x32<br>2x16 | IEE Wire Regulation | 3x4 $mm^2$<br>5x1.5 $mm^2$ | GS510SZ |

**Tableau 3 – Tailles des câbles en Europe**

⚠ **ATTENTION:** Déconnecter l'alimentation électrique lors de la maintenance. Avant d'accéder aux terminaux, tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés.


⚠ **ATTENTION:** Tester le GFCI (ou RCD) avant chaque utilisation.




Nos spas sont certifiés par Intertek Testing, SNAa Ltd. Ontario, Canada to CSA-C22.2 No. 218.1-M89 and ANSI/UL 1563 standards.




Les pièces fonctionnant à très basse tension, ne dépassant pas 12 v, doivent être inaccessibles à une personne depuis l'intérieur du spa. Les appareils externes doivent être définitivement connectés au câblage fixe. Les parties comprenant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de contrôle à distance, doivent être disposés ou fixés de sorte qu'ils ne puissent tomber dans le spa.

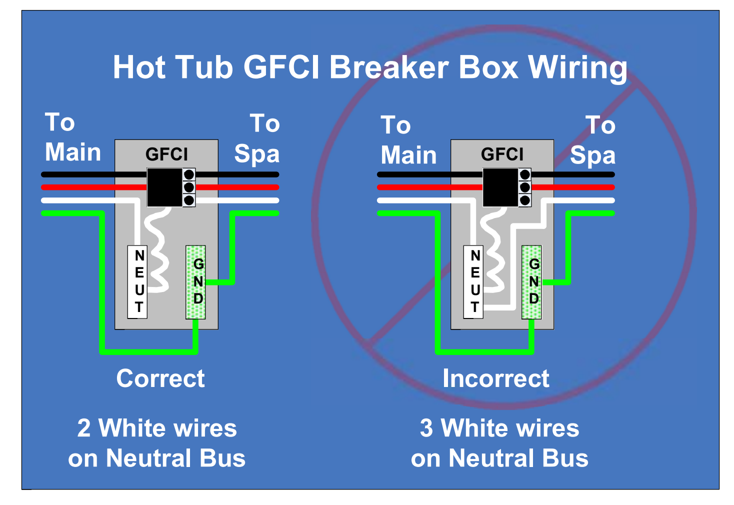
Des moyens de désaccouplement doivent être utilisés sur le câblage fixe, conformément aux règles basiques de câblage.

**Important –** Pour permettre au GFCI 240v de fonctionner correctement, connecter le fil blanc neutre du spa au terminal neutre sur le disjoncteur GFCI et non sur le bus neutre à l'intérieur du boitier du disjoncteur.

---

[*] La taille des fils du GFCI peut être réduite pour être connectée au disjoncteur
[†] Fil de cuivre
[‡] La taille des fils du GFCI peut être réduite pour être connectée au disjoncteur
[§] Fil de cuivre

## Schéma de câblage




**Hot Tub GFCI Breaker Box Wiring** = Boitier de connections du disjoncteur GFCI du spa

**To main** = vers le compteur

**To spa** = vers le spa

**Correct** = Correct

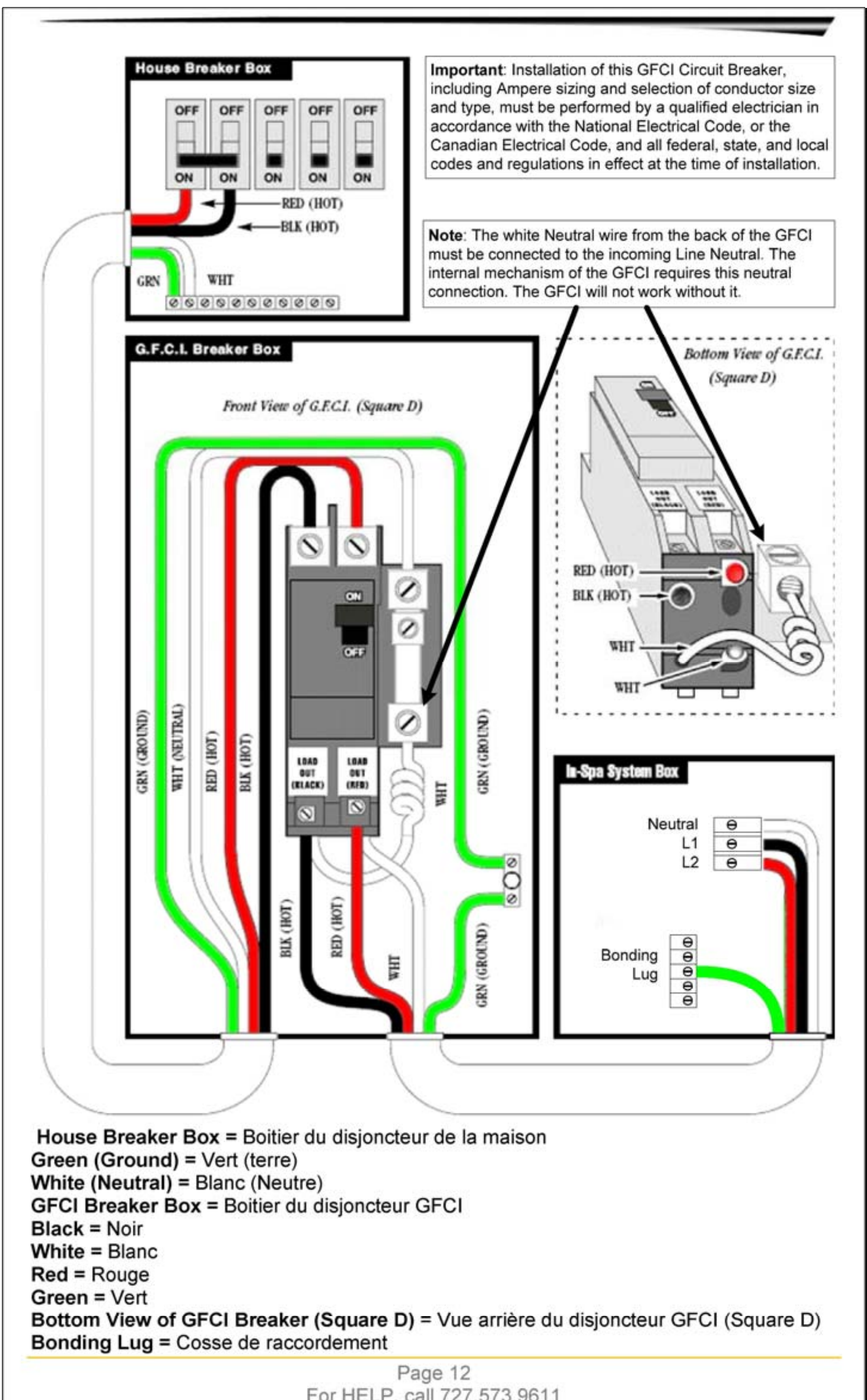
**Incorrect** = Incorrect

**2 white wires on Neutral Bus** = 2 fils blancs sur le Neutre

**3 white wires on Neutral Bus** = 3 fils blancs sur le Neutre

**Figure 3 – 240V GFCI Wiring**

Le schéma ci-dessus vous montre comment câbler correctement votre nouveau spa Leisure's Edge.



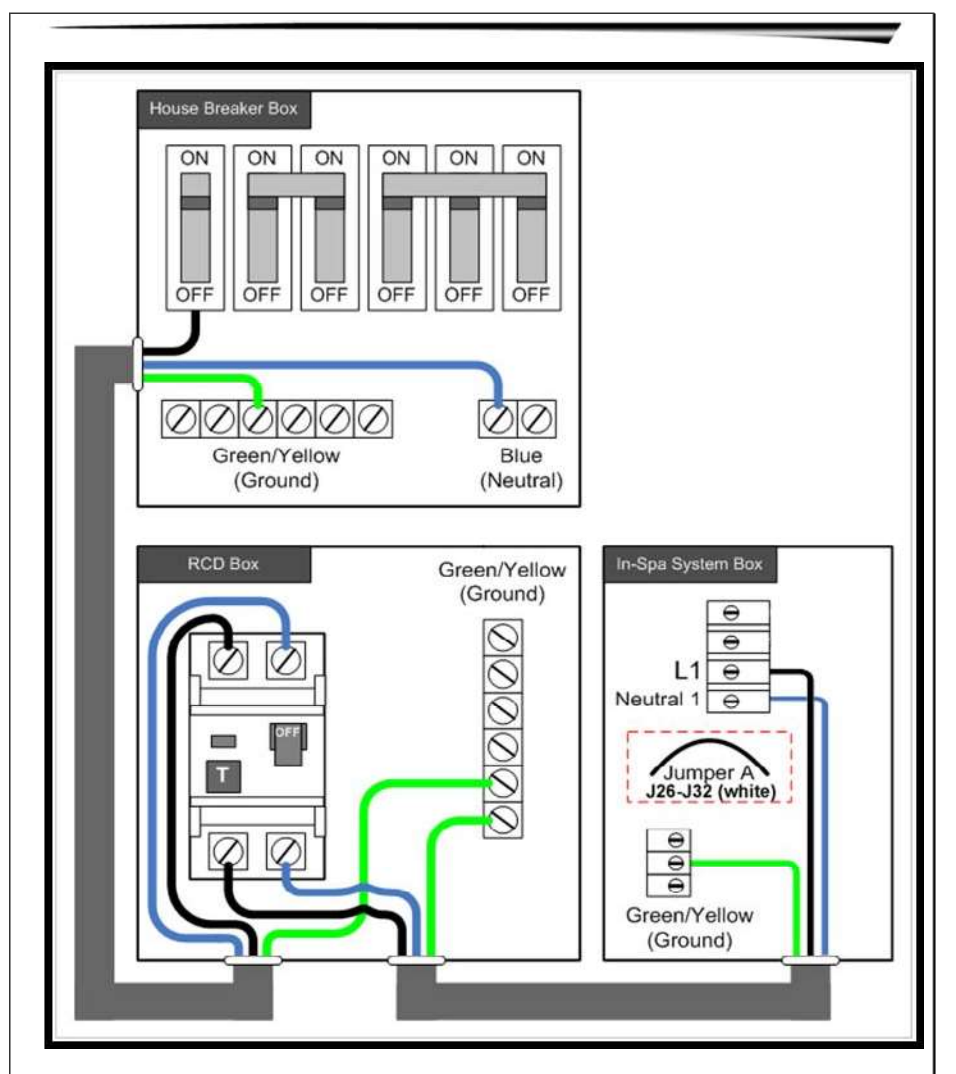

**House Breaker Box =** Boitier du disjoncteur de la maison
**Green (Ground) =** Vert (terre)
**White (Neutral) =** Blanc (Neutre)
**GFCI Breaker Box =** Boitier du disjoncteur GFCI
**Black =** Noir
**White =** Blanc
**Red =** Rouge
**Green =** Vert
**Bottom View of GFCI Breaker (Square D) =** Vue arrière du disjoncteur GFCI (Square D)
**Bonding Lug =** Cosse de raccordement

**Important: Utilisez seulement un disjoncteur GFCI.** L'installation qui inclut la taille et le type des fils doit être faite par un électricien qualifié en accord avec les normes Européennes.

**Note :** Le fil blanc du Neutre sur l'arrière du GFCI doit être connecté à la ligne Neutre entrante. Le mécanisme interne du GFCI requiert cette connexion. Le GFCI ne fonctionnera pas sans.

**Figure 4 – Schéma de câblage U.S.A et Canada**

Voir tableau des tailles de câbles page 10.




**House Breaker Box =** Boitier du disjoncteur de la maison

**In Spa System Box** = Intérieur du système de connections du spa

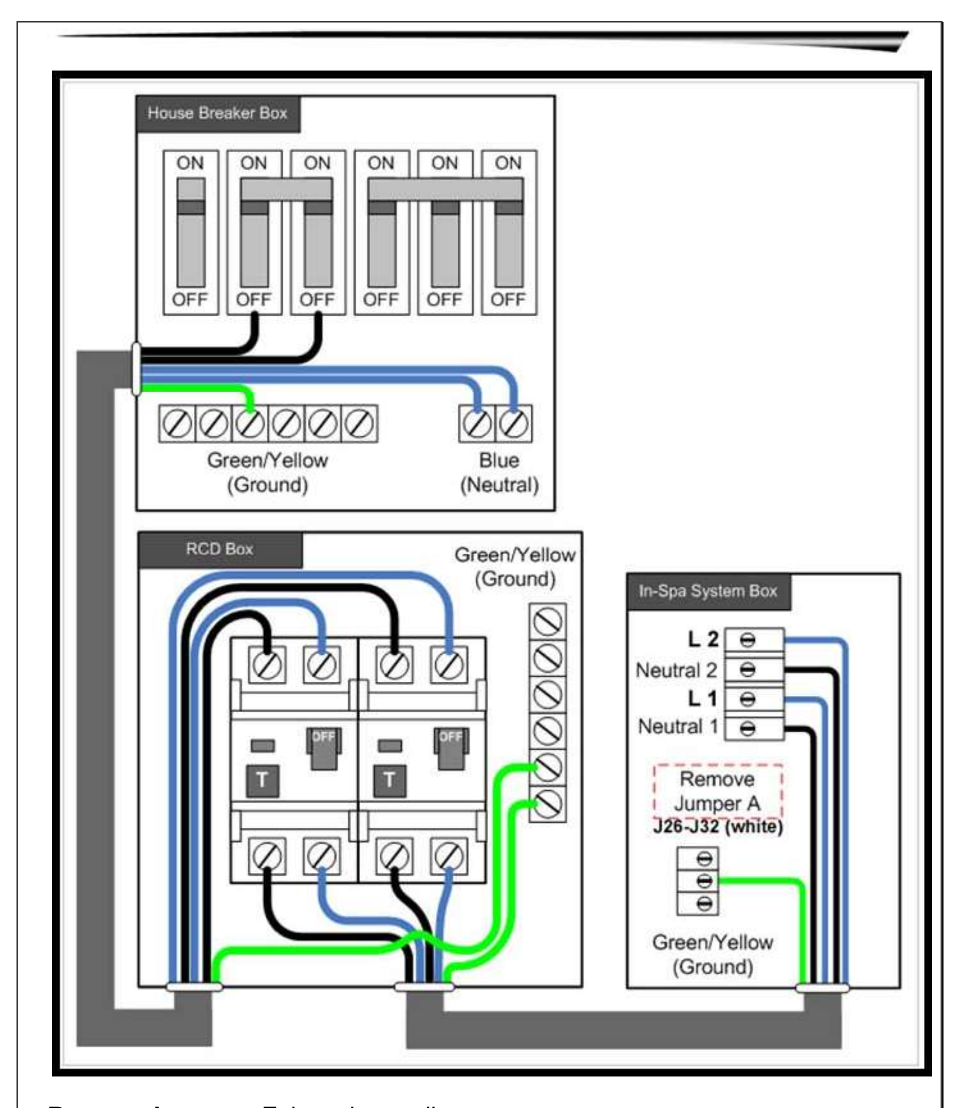
**RCD Box =** boitier RCD
**Blue (Neutral)** = Bleu (Neutre)
**Green/Yellow (Ground)** = Vert/Jaune (terre)

**Brown** = Marron
**Jumper** = Cavalier

**Figure 5 – Schéma de câblage Européen 1x32A**

Tous les câbles sont des 3x4 mm$^2$, en cuivre
Détails des tailles de câbles en page 10

.**Note:** assurez-vous que les interrupteurs DIP à l'intérieur du spa sont configures en 50Hz et que le fusible A est en place.

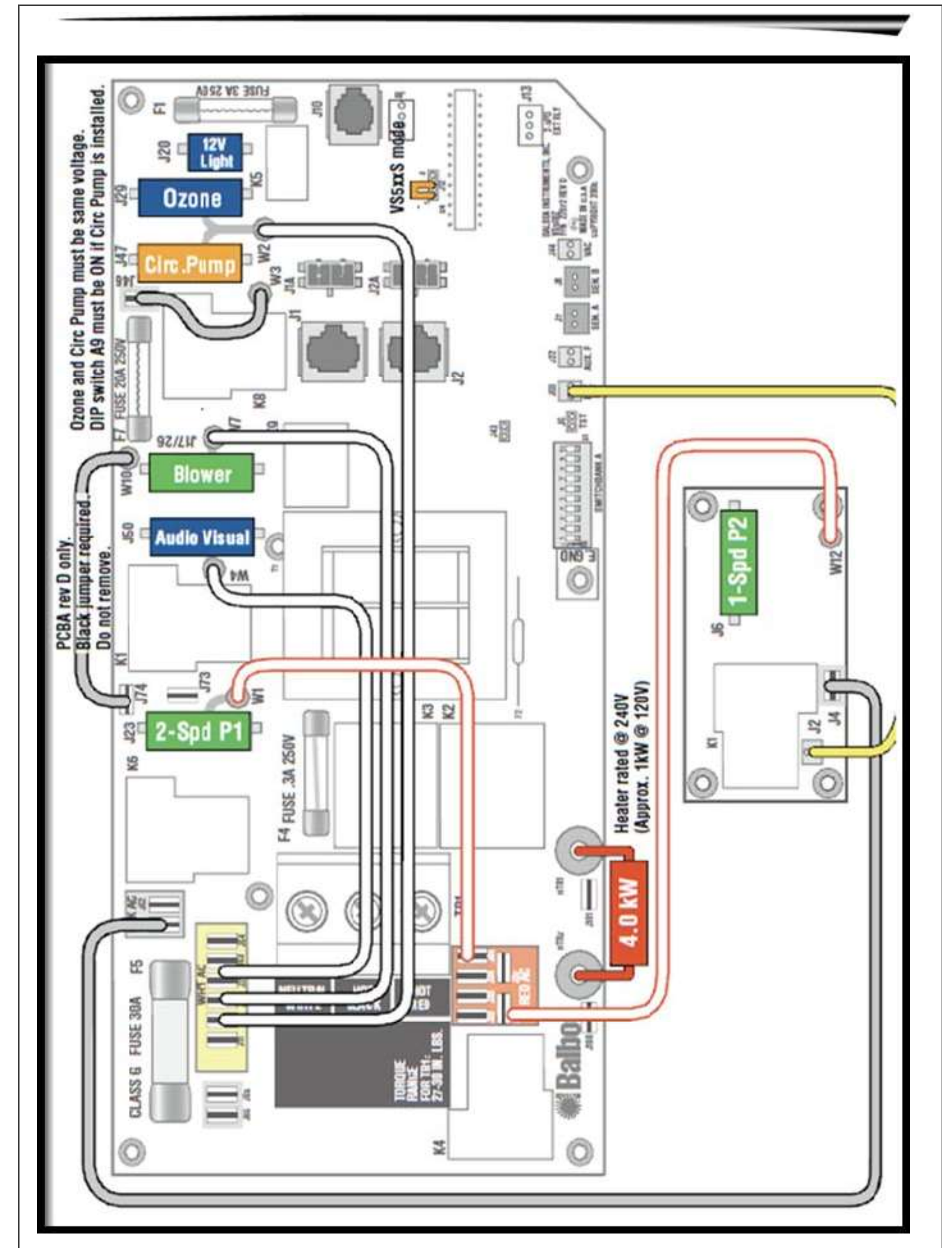



**Remove Jumper** = Enlever le cavalier

**Figure 6 – Schéma de câblage Européen 2x16A**

Tous les câbles sont des 5x 1.5 mm$^2$, en cuivre
Détails des tailles de câbles en page 10.

**Note:** assurez-vous que les interrupteurs DIP à l'intérieur du spa sont configures en 50Hz et que le fusible A est retiré.




**Ozone et Circ pump must be same voltage=** L'ozonateur et la pompe de circulation doivent avoir le même voltage **DIP Switch A9 must be ON if Circ pump is installed =** L'interrupteur DIP A9 doit être en position ON si la pompe de circulation est installée.

**Figure 7 – Schéma de câblage pour les modèles LE 852, LE 850 et LE 742 S simple phase 240V avec un boitier de contrôle VS510SZ .**

~~voir le schéma des tailles de fils Page. 10~~

.

**WARNING:** Main Power to system should be turned OFF BEFORE adjusting DIP switches.
**WARNING:** Persistent Memory (J43) must be RESET to allow new DIP switch settings to take effect.

SSID #
100
65
36

Switchbank A

ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

A1, Test Mode OFF
A2, Generic Panel layout
A3, Off-board Pump enabled
A4, Aux Freeze
A5, NA when A9 is OFF
A6, 60 Hz
A7, J17/26 Enabled
A8, Degrees F
A9, Circ Pump OFF
A10, High Amp mode

VS51x/VS5xxS/VS5xxD Compatible
J12 1 2 3

J43 Memory Reset

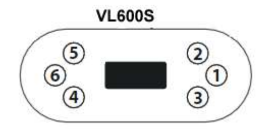
**ATTENTION :** l’alimentation principale doit être COUPEE AVANT d’ajuster les interrupteurs
**ATTENTION :** la mémoire persistante (J43) doit être REINITIALISEE pour permettre aux nouvelles positions des interrupteurs de prendre effet.
A1, Mode Test en position OFF
A2, Dip Generic
A3, Off-pompe activée
A4, AUX gelé
A5, Non Actif lorsque A9 est en position OFF
A6, 60 Hz
A7, J17/26 activé
A8, Degrés Fahrenheit
A9, Pompe de circulation en position OFF
A10, Mode Haut Ampérage

**Memory reset** = Réinitialisation de la mémoire

### Figure 8 – Schéma du tableau pour les modèles LE 852, LE 850 et LE 742 Simple phase 240V version particulière

**WARNING:**
- Setting DIP switches incorrectly may cause abnormal system behavior and/or damage to system components.
- Refer to Switchbank illustration on Wiring Configuration page for correct settings for this system.

VL600S




Panel Button Assignments (A2 must be OFF)

1=Mode
2=Temp Up
3=Temp Down
4=Light
5=Pump 1
6= Pump 2

**ATTENTION:**
. Positionner les interrupteurs DIP de façon incorrecte peut causer un fonctionnement anormal ou des dommages aux composants du systéme
. Réferez vous à l'illustration qui concerne les configuration de connection pour des réglages correctes

Atttributions des boutons du panneau de contrôle (A2 doit être en position OFF)

1=Mode
2=Augmente la t°C
3=Diminue la t°C
4=Lumière
5=Pompe 1
6=Pompe 2

## SSID 100 65 36 Base Model VS500SZ-VS501SZ-VS510SZ

**DIP Switch Key**

A1 Test Mode (normally OFF)
A2 "ON" position: Long Serial Standard panel (customer specific)
"OFF" position: Generic Balboa Serial Standard panel layout
A3 "ON" position: off-board pump enabled *
"OFF" position: off-board pump disabled
A4 Aux Freeze (must be OFF)
A5 Disabled when A9 is OFF
"ON" position: Two-speed pump 1
"OFF" position: One-speed pump 1 (A9 must be On and a Circ Pump installed)
A6 "ON" position: 50Hz operation
"OFF" position: 60Hz operation
A7 "ON" position: J17/26 equipment enabled *
"OFF" position: J17/26 equipment disabled
A8 "ON" position: temperature is displayed in degrees Celsius
"OFF" position: temperature is displayed in degrees Fahrenheit
A9 "ON" position: 24 Hour Circ Pump with 3°F shut off, Ozone runs with Circ Pump
"OFF" position: no Circ Pump, Ozone runs with Pump 1-low during filter cycles only
A10 "ON" position: heater is disabled while any high-speed pump or blower is running (low amperage mode)
"OFF" position: heater can run while any/all high-speed pumps or blowers are running (high amperage mode)

* Panel with button layout is not compatible when both A3 and A7 are ON.

**Jumper Key**

**J12** Jumper on Pin 1 and 2 will enable VS51x/VS5xxS/VS5xxD compatibility mode.
Jumper on Pin 2 and 3 will enable VS50x compatibility mode (Do not use with Standard or Deluxe Panels).
**J43** When jumper is placed on 2 pins during power-up, system will reset persistent memory.
Leave on 1 pin only to enable persistent memory feature.

**Clés des interrupteurs DIP**

A1 Mode Test (Normalement en position OFF)
A2 Sur la position ON, Dip Generic ON
Sur la position OFF, Dip Generic OFF
A3 Sur la position ON, La pompe Off –board activée
Sur la position OFF, La pompe Off –board désactivée
A4 Aux Gel (doit être en position OFF)
A5 Désactivé lorsque A9 est en position OFF
Sur la position ON, Pompe 1 a 2 vitesse
Sur la position OFF, Pompe 1 a 1 vitesse (A9 doit être en position ON et la pompe de circulation installée)
A6 Sur la position ON, fonctionne en 50Hz
Sur la position OFF, fonctionne en 60Hz
A7 Sur la position ON, les équipements J17/26 sont activés
Sur la position OFF, les équipements J17/26 sont désactivés

A8 Sur la position ON, la température est affichée en degrés Celsius
Sur la position OFF, la température est affichée en degrés Fahrenheit

A9 Sur la position ON, pompe de circulation en 24h avec une protection thermique (arrêt +1.5C°), l'ozonateur fonctionne avec la pompe de circulation
Sur la position OFF, pas de pompe de circulation, l'ozonateur fonctionne avec la pompe1 bas débit durant les cycles de filtration seulement.
A10 Sur la position ON, le chauffage est déconnecté lorsqu'une pompe haut débit ou le bulleur est actif (mode bas ampérage)
Sur la position OFF, le chauffage est connecté lorsque les pompes haut débit ou les bulleurs sont actif (mode haut ampérage)

Le bouton XX sur le panneau de contrôle n'est pas compatible lorsque A3 et A7 sont tous les deux sur ON

**Jumper Key**

**J12** Cavalier sur les broches 1 et 2 seront activés en mode compatible VS51/ VS5xxS/VS5xxD
Cavalier sur les broches 2 et 3 seront activés en mode compatible VS50x (ne pas utiliser avec le panneau de contrôle Standart ou Deluxe)
**J43** quand le cavalier est placé sur 2 broches pendant l'alimentation électrique, le système réinitialise la mémoire persistante
Laisser seulement 1 broche pour activer la mémoire persistante

## Câblage du LE 630 U.S.A et Canada

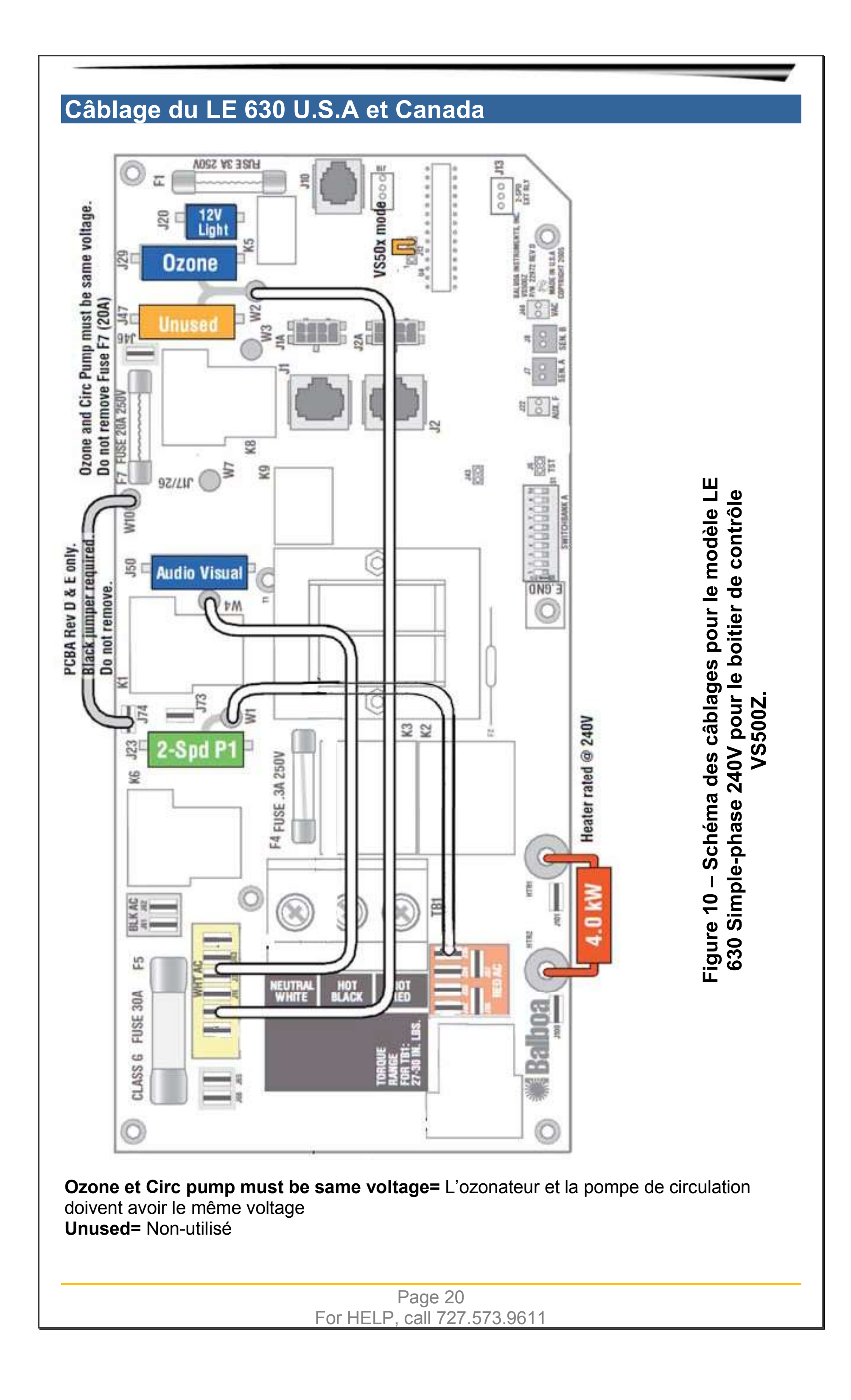
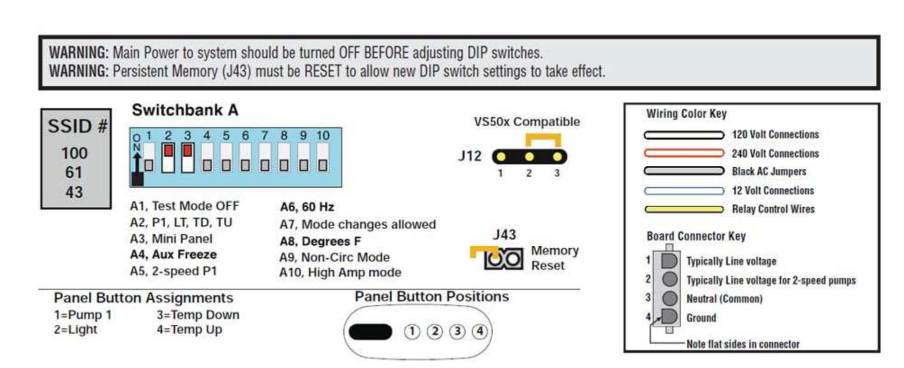



Figure 10 – Schéma des câblages pour le modèle LE 630 Simple-phase 240V pour le boitier de contrôle VS500Z.

**Ozone et Circ pump must be same voltage=** L'ozonateur et la pompe de circulation doivent avoir le même voltage
**Unused=** Non-utilisé




**ATTENTION :** l'alimentation principale doit être COUPEE AVANT d'ajuster les interrupteurs
**ATTENTION :** la mémoire persistante (J43) doit être REINITIALISEE pour permettre aux nouvelles positions des interrupteurs de prendre effet.
A1, Mode Test en position OFF
A2, P1,LT,TD,TU
A3, Mini panneau
A4, AUX gelé
A5, Pompe 1 a 2 vitesses
A6, 60 Hz
A7, Changement de mode permis
A8, Degrés Fahrenheit
A9, Pompe de circulation en position OFF
A10, Mode Haut Ampérage

Atttributions des boutons du panneau de contrôle
1=Pompe 1
2=Lumière
3=Diminue la t°C
4=Augmente la t°C

**Panel Button Position=** Position des boutons sur le panneau

**Board Connector Key=** tableau des clés de connexion
1 Ligne d'alimentation typique
2 Ligne d'alimentation typique pour pompe 2 vitesses
3 Neutre
4 Terre
Notez la face plate sur le connecteur

**Figure 11 – Schéma du tableau du modèle LE 630**
**Simple-phase 240V version particulière**

## SSID 100 61 43 — Base Model VS500Z

**DIP Switch Key**

A1 Test Mode (normally OFF)
A2 "ON" position: Button layout will be: Pump 1, Light, Temp Down, Temp Up *
"OFF" position: Button layout will be: Unused, Pump 1, Temp, Light
A3 "ON" position: use Mini Panel
"OFF" position: use Lite Duplex or Digital Duplex panel
A4 Aux Freeze (must be OFF)
A5+A9 Pump 1 speeds and Circ Modes:

| A5 | A9 | Circ Mode | Pump 1 Speed |
|---|---|---|---|
| OFF | OFF | Non-circ | 2-speed |
| ON | OFF | Circ "acts like Pump 1 low" (filters/polls/ect) | 1-speed |
| OFF | ON | 24 hours with 3°F shut-off | 1-speed |
| ON | ON | 24 hours with 3°F shut-off | 2-speed |

A6 "ON" position: 50Hz operation
"OFF" position: 60Hz operation
A7 "ON" position: Standard mode only
"OFF" position: Std/Ecn/Sleep mode changes allowed
A8 "ON" position: temperature is displayed in degrees Celsius
"OFF" position: temperature is displayed in degrees Fahrenheit
A10 "ON" position: heater is disabled while any high-speed pump is running (low amperage mode)
"OFF" position: heater can run while any/all high-speed pumps are running (high amperage mode)

**Jumper Key**

**J12 Factory set. DO NOT MOVE.**
Jumper must be on Pins 1 and 2 for VS51xZ/VS52xZ/VS5xxSZ/VS5xxDZ software.
Jumper must be on Pins 2 and 3 for VS50xZ software.

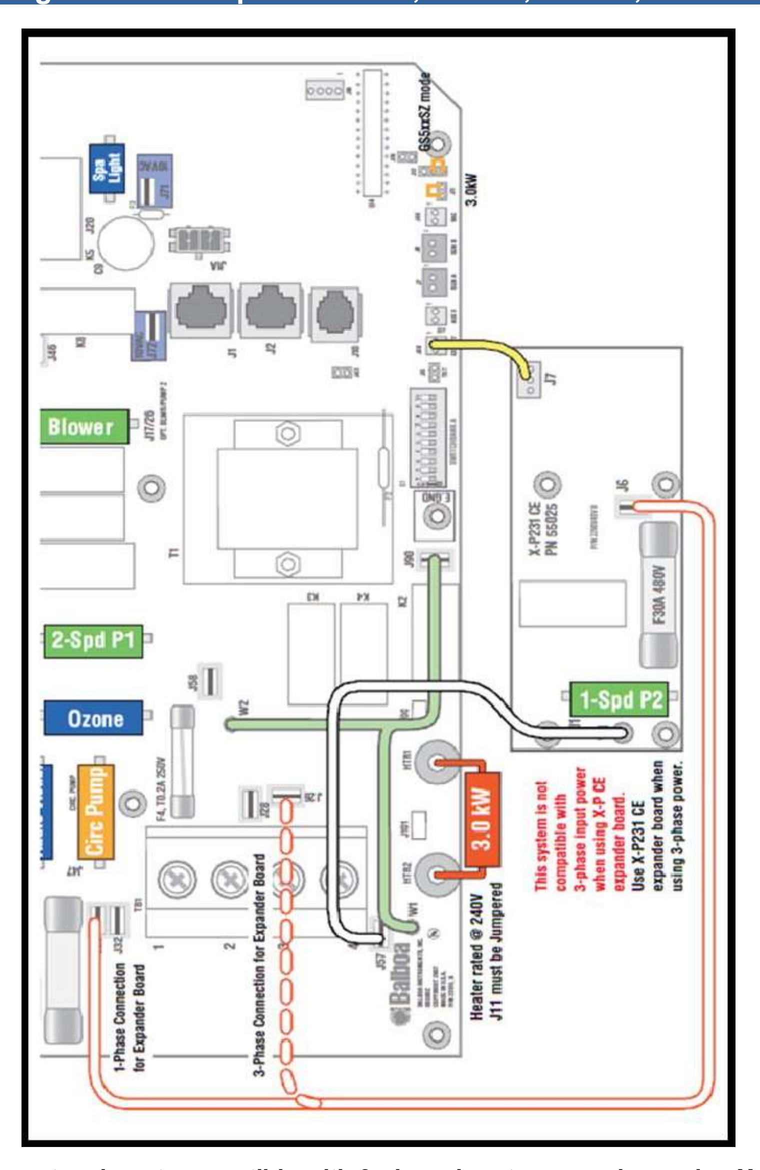
**J43** When jumper is placed on 2 pins during power-up, system will reset persistent memory.
Leave on 1 pin only to enable persistent memory feature.

A1, Mode Test (normalement en position OFF)
A2 Sur la position ON, la disposition du bouton sera : Pompe1, Lumière, Baisser la T°C, Augmenter la T°C
Sur la position OFF, la disposition du bouton sera : Non-utilisé, Pompe1, T°C, Lumière
A3, Sur la position ON, utilise le Mini panneau de contrôle
Sur la position OFF, utilise le panneau de contrôle Lite Duplex ou Digital Duplex
A4, Aux Gelé (doit être en position OFF)
A5+A9, Vitesses et modes de circulation de la pompe1 :
**Non circ=** pas de circulation
**Circ acts like Pump1 low (filters/polls/ect**)= Pompe de circulation en vitesse lente de la pompe 1
**24 hours with 3°F shut-off=** Pompe de circ. 24h avec protection thermique (arrêt a +1.5C)
A6, Sur la position ON, opère en 50 Hz
Sur la position OFF, opère en 60 Hz
A7, Sur la position ON, Mode Standard seulement
Sur la position OFF, Changement des modes Std/Ecn/Sleep permis
A8, Sur la position ON, température affichée en degrés Celsius
Sur la position OFF, température affichée en degrés Fahrenheit
A10, Sur la position ON, le chauffage est inactif lorsque une pompe haut débit fonctionne (mode bas ampérage)
Sur la position OFF, le chauffage est actif lorsque une (toutes les) pompe haut débit fonctionne (mode haut ampérage)

**Jumper Key**

**J12 Réglage d'usine ; NE PAS TOUCHER** ;
Le cavalier doit être sur les broches 1 et 2 pour les logiciels VS51xZ/ etc…..
Le cavalier doit être sur les broches 2 et 3 pour le logiciel VS50xZ
**J43** quand le cavalier est placé sur 2 broches pendant l'alimentation électrique, le système réinitialise la mémoire persistante
Laisser seulement 1 broche pour activer la mémoire persistante

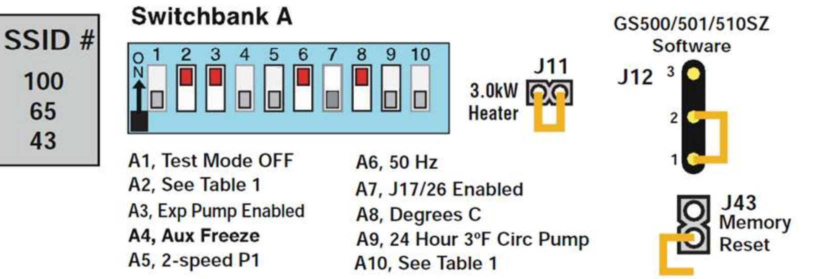
## Câblage modèles exports LE 852, LE 850, LE 742, LE 630




**This system is not compatible with 3-phase input power when using X-P CE expander board. Use X-P231 CE expander board when using 3-phase power=** Ce système n'est pas compatible avec une alimentation 3 Phases quand il est utilisé avec une carte d'extension X-P CE. Utilisez une carte d'extension quand vous utilisez 3 Phases.

**Heater rated @ 240V J11 must be Jumpered=** le chauffage évalué à 240V doit être relié par le cavalier

**Figure 12 – Schéma de câblage pour les modèles exports LE 852, LE 850, LE 742 et LE 630 pour le boitier de contrôle GS510SZ** (voir le schéma des tailles de fils Page. 10)




**ATTENTION :** l'alimentation principale doit être COUPEE AVANT d'ajuster les interrupteurs
**ATTENTION :** la mémoire persistante (J43) doit être REINITIALISEE pour permettre aux nouvelles positions des interrupteurs de prendre effet.
A1, Mode Test en position OFF
A2, Voir tableau 1
A3, la pompe EXP activée
A4, AUX gelé
A5, Pompe 1 a 2 vitesses
A6, 50 Hz
A7, J17/26 activés
A8, Degrés Celsius
A9, Pompe de circ. 24h avec protection thermique (arrêt a +1.5C)
A10, Voir tableau 1

**Figure 13 – Schéma du tableau des modèles LE 852, LE 850, LE 742 et LE 630**
**Version Export pour boitier de contrôle GS510SZ.**

# SSID 100 65 43 Base Model GS500SZ-GS501SZ-GS510SZ

**DIP Switch Key**

A1 Test Mode (normally OFF)
A2+A10 Control amp draw requirements (See Table 1)
A3 "ON" position: Expander Board Enabled for 1-speed Pump only.*
"OFF" position: Expander Board Disabled.
A4 Aux Freeze (must be OFF)
A5+A9 Pump 1 speeds and Circ Modes:

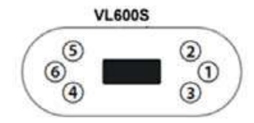
| A5 | A9 | Circ Mode | Pump 1 Speed |
|---|---|---|---|
| OFF | OFF | Non-circ | 2-speed |
| ON | OFF | Circ "acts like Pump 1 low" (filters/polls/ect) | 1-speed |
| OFF | ON | 24 hours with 3°F shut-off | 1-speed |
| ON | ON | 24 hours with 3°F shut-off | 2-speed |

**Table 1**

| A2 | A10 | # of Hi-Speed Pumps/Blower Before Heat Disabled |
|---|---|---|
| OFF | OFF | 0 |
| ON | OFF | 1 |
| OFF | ON | 2 |
| ON | ON | 3 |

A6 "ON" position: 50Hz operation
"OFF" position: 60Hz operation
A7 "ON" position: J17/26 Enabled for Blower or 1-speed Pump.*
"OFF" position: J17/26 Disabled
A8 "ON" position: temperature is displayed in degrees Celsius
"OFF" position: temperature is displayed in degrees Fahrenheit

* Panel with button layout (⚙▬⚙) is not compatible when both A3 and A7 are ON.




Panel Button Assignments (A2 must be OFF)

**1=Mode**
**2=Temp Up**
**3=Temp Down**
**4=Light**
**5=Pump 1**
**6= Pump 2**

A1, Mode Test (normalement en position OFF)
A2+A10 Contrôle des demandes d'ampérage (voir tableau 1)
A3, Sur la position ON, Extension du panneau de contrôle activée pour seulement la pompe 1 vitesse
Sur la position OFF, Extension du panneau de contrôle désactivée
A4, Aux Gelé (doit être en position OFF)
A5+A9, Vitesses et modes de circulation de la pompe1 :
**Non circ=** pas de circulation
**Circ acts like Pump1 low (filters/polls/ect)=** Circulation en mode nettoyage
**24 hours with 3°F shut-off=** Circulation en mode chauffage
A6, Sur la position ON, opère en 50 Hz
Sur la position OFF, opère en 60 Hz
A7, Sur la position ON, J17/26 activés pour le bulleur ou la pompe 1 vitesse
Sur la position OFF, J17/26 désactivés
A8, Sur la position ON, température affichée en degrés Celsius
Sur la position OFF, température affichée en degrés Fahrenheit

Le panneau avec le bouton disposé XX n'est pas compatible quand A3 et A7 sont tous les 2 sur ON

**Atttributions des boutons du panneau de contrôle (A2 doit être en position OFF)**

1=Mode

2=Augmente la t°C
3=Diminue la t°C
4=Lumière
5=Pompe 1
6=Pompe 2

**Figure 14 – Positions des boutons sur le panneau pour les modèles LE 852, LE 850 et LE 742 version export.**

# Démarrage

**Important –** Lire ces procédures de démarrage pas à pas avant d'utiliser votre spa. Le non-respect de ces étapes peut causer des dommages à l'équipement et peut annuler votre garantie.

**Note:** Si vous ne connaissez pas les procédures de démarrage, veuillez appeler notre service client au 727. 573. 9611. Pour de meilleurs résultats, lire chaque étape dans son intégralité avant de continuer.

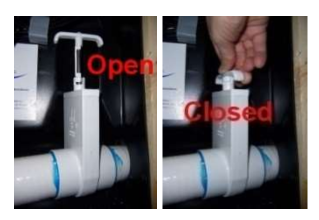
⚠ **Attention:** Faire tourner la pompe du spa à sec (sans eau) peut causer des dommages IMMEDIATS et annule la garantie! Veillez à ce que le spa est correctement installé en conformité avec les instructions de ce manuel.

Reportez-vous à l'image suivante pour une explication des contrôles, composants et termes techniques de votre spa. Notez que tous les modèles n'ont pas toutes ces fonctionnalités et composants.

## Avant d'ajouter de l'eau

Avant d'ajouter de l'eau pour la première fois, suivez pas à pas ces étapes simples pour éviter des problèmes courants lors de la configuration de votre spa. Vérifiez que les éléments suivants ont tous été revérifiés.

1. Eteignez toutes les sources d'alimentation sur le disjoncteur principal.
2. Ouvrir les panneaux latéraux pour accéder aux composants internes.
3. Vérifier que tous les robinets sont ouverts (robinets en T sortis) pour le chauffage et toutes les pompes.
4. Vérifiez qu'il n'existe aucun signe évident de fils lâches ou de tuyaux brisés.




**Open =** Ouvert **Closed=** Fermé

**Figure 15 – Robinet ouvert/fermé**

5. Vérifier que les bagues plastiques de deux chauffages sont serrées à la main.

 **Attention:** Ne pas utiliser une clé à molette. Un serrage trop important peut causer des dommages aux bagues et aux joints d'étanchéité, qui ne seront pas couverts par la garantie.




**Figure 16 – Bagues plastiques**

6. Vérifier que les bagues sur toutes les pompes sont serrées.
7. Nettoyer tout débris étrangers au sein de la zone d'accès de service ou à l'intérieur du spa lui-même.
8. Avec l'évacuation ouverte, et les filtres retirés, rincer soigneusement le spa à l'eau chaude jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire. Rincez à l'eau la boîte de filtration et les tuyaux pour enlever les poussières fortuites, saletés et les débris qui peuvent s'être accumulés pendant l'expédition ou l'installation. Vidangez l'eau.
9. Assurez vous que le robinet de purge du spa est fermé et le bouchon bien serré (voir page 43).
10. Installez le(s) filtre(s) dans le boitier de filtration.
11. Vérifier que tous les jets sont ouverts (ouverture en sens antihoraire).
12. C'est le meilleur moment pour nettoyer et polir les surfaces de votre spa si vous le souhaitez (page 35).

## Remplir votre spa

Maintenant il est temps de remplir votre spa avec de l'eau. Ne connectez pas l'alimentation électrique tant que le spa n'est pas complètement rempli. Pour remplir correctement votre spa:

1. Assurez-vous que les filtres (dans la cartouche de filtration) sont vissés, et correctement en place. Tournez les bagues dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles se bloquent en veillant à ne pas trop serrer (pour éviter que le filtre ne se brise).
2. Connectez un tuyau d'arrosage à une arrivée d'eau froide standard (pas d'eau adoucie ni d'eau chaude).




**Figure 17 – Boitier de filtration**

⚠ **Attention:** Ne surtout pas utiliser d'eau chaude en provenance de votre cumulus ou autre.

3. Mettre le préfiltre (si équipé **) à l'autre extrémité du tuyau, dirigez le préfiltre

vers une évacuation appropriée, ouvrez l'eau pour enlever les sédiments. Une fois que le flux d'eau sera clair, arrêter votre arrivée d'eau.

4. Mettre le préfiltre (si équipé) dans le boitier de filtration et ouvrir le tuyau.
5. **Remplir lentement**. Si la pression est trop importante, l'eau peut forcer l'entrée d'air dans les tuyaux et causer des problèmes de démarrage.

   **Important:** Pour s'assurer que la pompe est correctement amorcée, **faire le niveau du spa en remplissant par la filtration.**

6. Remplissez le spa jusqu'à 2,5 cm au dessus des jets (ou environ 1,5 cm sous le repose tête). Ne pas dépasser ce niveau.

   **Note**: Toute personne entrant dans un spa déplace un volume d'eau, donc ajuster le niveau de l'eau par rapport au nombre de personnes qui utilisent régulièrement le spa

Déconnectez le tuyau de remplissage puis vérifier qu'il n'y ait aucune petite fuite.

## Contrôle des opérations


**Attention:** Ne pas allumer les pompes tant que votre spa n'est pas correctement rempli. Faire tourner les pompes sans eau peut causer des dommages immédiats qui ne seront pas couverts par la garantie !

Maintenant, vous avez revérifiés les connexions mécaniques de votre spa et il est rempli d'eau via le pré filtre (si équipé) à environ 2,5cm au-dessus de tous les jets. Mettez le disjoncteur principal sur ON et testez le fonctionnement du système électrique. Si vous rencontrez un problème, veuillez vous reporter au guide de dépannage sur la page 38.

1. Mettez le disjoncteur sur ON et testez le GFCI (ou RCD) en appuyant sur le petit bouton. Cela devrait automatiquement faire basculer le disjoncteur.

   **DANGER:** Si le disjoncteur ne bascule pas, appeler immédiatement votre électricien. N'utilisez pas votre spa !

   Si le fait d'appuyer sur ce bouton fait basculer le disjoncteur avec succès, alors vous pouvez le réenclencher et passer à l'étape suivante.

2. Allez sur le panneau de contrôle supérieur. Le spa va en premier lieu s'initialiser et s'amorcer pendant 6 minutes, le message « Pr » est indiqué. Le chauffage de l'eau est désactivé pendant cette période. Pour quitter le mode "Pr" et débuter le fonctionnement normal du spa, appuyer sur "WARM" (ou la flèche vers le haut) ou "COOL" (ou la flèche vers le bas).
3. Pressez le bouton "JETS". Vous devriez entendre la pompe 1 fonctionner, voir l'eau circuler et une l'indicateur des jets s'allumer sur le panneau de contrôle.
4. Pressez le bouton "JETS" de nouveau. Vous devriez entendre la pompe passer à une vitesse supérieure.

   **Attention:** Si l'eau ne sort pas des jets après 2 minutes, éteignez le spa

sur le panneau de contrôle et purgez l'air du système (voir page 30). Remettez ensuite en marche. Quelques fois, in suffit d'éteindre et de remettre en marche pour faire la purge. Faites cela seulement 4 fois.

5. Si le jet d'eau n'est pas assez puissant, ouvrez la valve de contrôle d'air sur le jet, vous devriez constater une augmentation de la pression. Vérifiez et ajustez l'eau et l'air de chaque jet si nécessaire.

   Chaque jet dans votre spa peut être ajusté pour l'intensité du massage et le flux directionnel. Tournez la molette du jet externe vers la gauche pour augmenter le volume de l'eau et dans le sens horaire pour le désactiver. Faites pivoter l'angle d'un jet pour atteindre un massage optimal.

   Le mélange d'air intensifie le niveau de votre massage. Tourner le robinet de la valve d'air vers la gauche pour augmenter le mélange d'air et vers la droite pour le désactiver.

   Pour minimiser la perte de chaleur, fermez la valve de contrôle d'air lorsque le spa n'est pas utilisé.

6. Pressez le bouton "JETS" une troisième fois pour désactiver la pompe1.

   **Note**: La pompe reste active si la filtration ou le chauffage est nécessaire.

7. Pressez le bouton « LIGHT" pour allumer toutes les lumières. Vérifiez que le système d'éclairage LED est actif. Appuyez plusieurs fois sur le bouton LIGHT pour passer en revue les nombreux modèles de couleurs disponibles. Appuyez sur le bouton LIGHT à nouveau pour désactiver.

8. Si équipé, appuyez sur le bouton "AUX". Vous devez entendre la pompe 2, voir l'eau circuler et voir la lumière sur le panneau de contrôle.

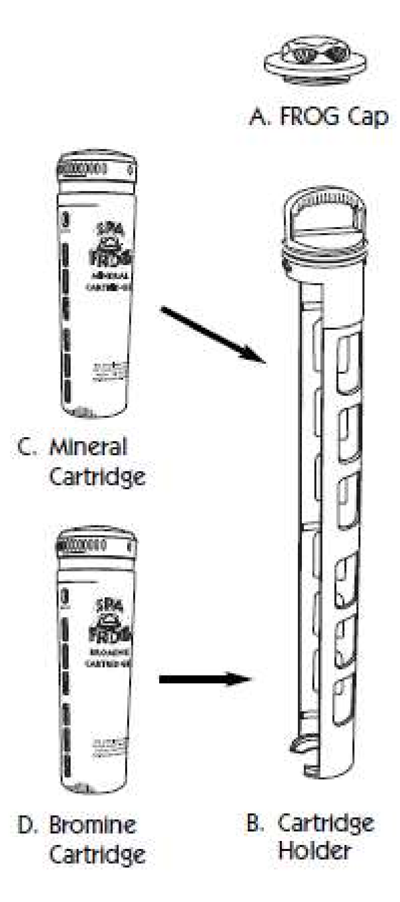
   Appuyez sur le bouton à nouveau pour désactiver la pompe 2.

## Equilibrage de l'eau

**Note:** Votre spa Leisure's Edge est fourni avec un système sanitaire SPA FROG intégré. En fonction du pays où vous vivez et les règles réglementaires locales, votre SPA FROG se compose d'une combinaison d'une cartouche de minérale et d'une cartouche de Brome intégrées directement dans la ligne de plomberie de votre spa. Voici comment cela fonctionne :

**Le SPA FROG In-Line System** est constitué de (A) un couvercle FROG qui est facilement reconnaissable parmi les raccords au dessus du spa, (B) une cartouche qui protège le système, (C) une cartouche minérale qui contrôle les bactéries dans l'eau et (D) une cartouche de brome, qui permet la prise en charge des minéraux tout en captant les contaminants comme la sueur du corps. Les cartouches

sont réglables pour répondre à vos besoins spécifiques concernant la qualité de l'eau.







Cut-away view of cartridges snapped into holder and placed into the In-Line System

**C. Mineral Cartridge=** Cartouche Minérale **D. Bromine Cartridge=** Cartouche de Brome **B. Cartridge Holder=**Support de cartouche **Water Flow in=** Flux d'eau vers l'interieur **Water Flow Out=** Flux d'eau vers l'extérieur **Cut-away view of cartridges snapped into holder and placed into the in-line System=** Vue en coupe des cartouches installées dans leur support, est places dans la ligne du système.

**SPA FROG démarrage :** Après avoir rempli et équilibrée de l'eau dans votre spa conformément au tableau 4, procéder avec le SPA FROG comme suit:
* Remarque : les niveaux de Brome sont plus faibles seulement lorsqu'il est utilisé avec les minéraux FROG. Utilisez un anti-métaux ou un agent séquestrant si l'eau de remplissage a un niveau élevé de métaux. Attendre 24 heures avant de poursuivre le démarrage. Faire un choc au brome dans le spa pour établir un niveau de Brome de1.0-2.0 ppm ou le chlore résiduel. Ajouter directement à l'eau du spa. Ne pas ajouter directement dans le système SPA FROG. Lorsque le spa atteint 35 degrés, connectez les cartouches minérale et de Brome selon les

instructions ci-dessous et  les insérer dans le système.

Note: Test strips and water balancing chemicals are available by calling 800.749.8003 or visiting www.hottubparts.com

| Test | Gamme |
|---|---|
| Alcalinité totale | 80-180 ppm |
| pH | 7.2-7.8 |
| Dureté en calcium | 150-400 ppm |
| Brome | 1.0-2.0 ppm |

**Note :** les bandelettes de test et les produits de traitement sont disponibles en appelant le 800.749.8003 ou sur le site www.hottubparts.com

**Tableau 4 – Plages Recommandées pour l'équilibre de l'eau avec le SPA FROG**

**Réglage et remplacement  de la cartouche de Brome:** Comme chaque spa est différente, trouver les paramètres de réglage de la cartouche de Brome exigera de surveiller votre utilisation pendant les 2 premières semaines. Commencer avec un réglage sur la position  3 (si vous définissez votre cycle de filtration pour 1 heure par jour) ou 2 (si vous définissez votre cycle de filtration 2h ou plus par jour) et surveiller les niveaux de Brome avant chaque utilisation. Régler la cartouche pour un paramètre d'utilisation jusqu'à un niveau entre 1.0 - 2.0 ppm. Pour ajuster la cartouche, la retirer du système et tourner la molette au réglage supérieur si le niveau de Brome est faible, ou au réglage inférieur si le niveau de Brome est élevé. La cartouche de Brome doit être remplacée lorsqu'elle est vide. Vider l'eau de la cartouche puis la jeter à la poubelle. Sur la plupart des spas, la durée de vie de la cartouche est de  2 à 4 semaines. Toujours conserver au moins un niveau de Brome de 1,0 ppm.

**Réglage et remplacement  de la cartouche de Minéraux:** réglez la cartouche de minéraux SPA FROG sur # 6 en tournant la molette jusqu'à ce que le numéro 6 apparaisse dans la fenêtre de configuration. La cartouche de minéraux FROG SPA doit être remplacée tous les 4 mois. Après que quatre mois d'utilisation, ou lors de la purge et rechargement du spa avec de l'eau fraîche, jeter la cartouche de minéraux SPA FROG dans la poubelle même s'il vous semble que du produit reste à l'intérieur. Une fois humidifié, les minéraux dans la cartouche ne sont efficaces que quatre mois. N'essayez pas de réutiliser le produit une fois retiré du spa. Pour faciliter le renouvellement des cartouches, marquez votre calendrier. .




**Remarque :** Plus vous utilisez votre spa, d'autant plus que vous venez de l'acquérir, plus le niveau pour atteindre au moins 1,0 ppm doit être respecté. Si l'utilisation de votre spa diminue ou si le niveau de Brome atteint plus de 2.0 ppm, le numéro doit être abaissé.

**Remplacement des cartouches SPA FROG:** AVEC LES JETS ETEINTS, ouvrez le capuchon de la cartouche SPA FROG et mettez le de côté. Enlever le contenu en appuyant et en tournant dans le sens antihoraire avant de tirer. Retirez la cartouche usagée en poussant vers le bas, puis saisir la cartouche et la jeter.

***Translation of the picture on page 34:***

- Placez la cartouche minérale SPA FROG dans la zone marquée "Minerals" (zone supérieure), et la cartouche de Brome SPA FROG dans la zone marquée « Bromine » (zone inférieure) assurez vous du bon alignement grâce à l'encoche au sommet des cartouches qui s'emboite dans l'ergot sur le support.

. **Indent on cartridge** = Rainure creuse sur la cartouche
. **Raised area inside holder, one for each cartridge=** Ergot à l'intérieur du support, un pour chaque cartouche

- Insérez doucement le support dans le système. Alignez la flèche 1 du support avec la flèche 2 du système. Poussez vers le bas jusqu'à ce que les ergots 3 du support rentrent dans les ergots 4 du système et vissez jusqu'à ce que cela stoppe. Pour s'assurer que le système est bien en place, essayez de le retirer vers le haut. S'il reste en place, c'est qu'il a bien été monté.

1 Flèche du support 2 Flèche sur le système 3 Ergots du support 4 Ergots du système

- Vous pouvez commencez le démarrage du spa dès que les procédures d'installation sont effectuées.

***Placement printed on back of the holder =** *Les emplacements sont imprimés sur l'arrière du support.

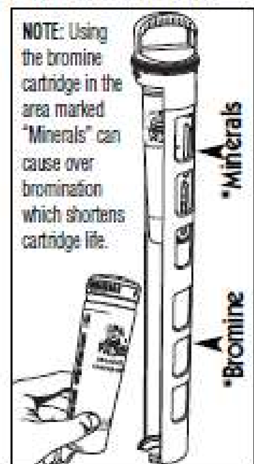
**Note:** Utiliser la cartouche de Brome dans l'emplacement "Minerals" peut causer un surdosage du Brome avec une diminution de la durée de vie de la cartouche.

- **Replace cap =** replacez le capuchon

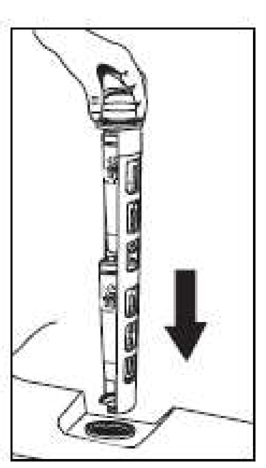
• Snap the SPA FROG Mineral Cartridge into the area marked "Minerals" (top portion) and the SPA FROG Bromine Cartridge into the area marked "Bromine" (bottom portion) making sure to line up the indentation at the top of the cartridges with the raised area on the holder.

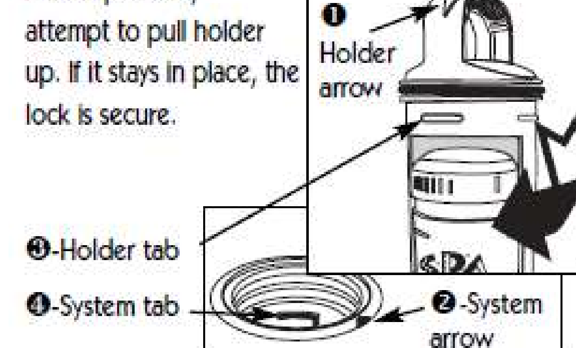



*Placement printed on back of holder

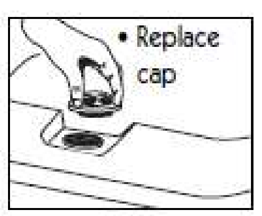



• Slowly insert holder into system. Line up holder arrow-❶ with system arrow-❷. Push down until holder tabs-❸ go past system tabs-❹ and turn holder to the right (clockwise) until it stops. To ensure a locked position, attempt to pull holder up. If it stays in place, the lock is secure.





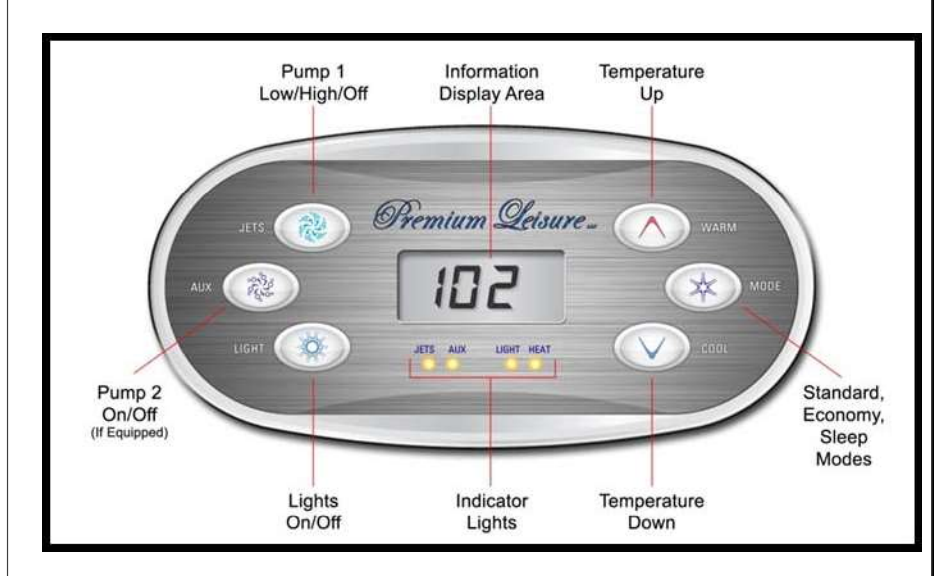

• Begin regular spa care procedures as soon as start-up is complete.



# Contrôles des boutons du panneau & Opérations

## LE 852, LE 850, LE 742 (et LE 630 Export seulement) – (VL600S)

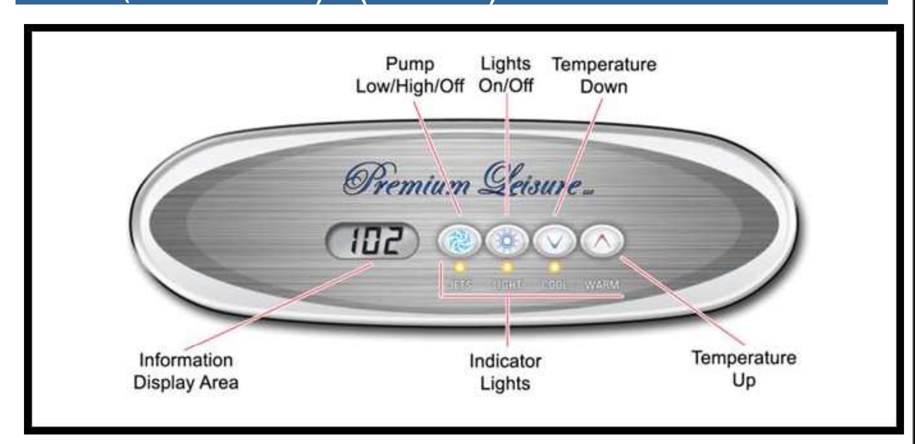
Le panneau de contrôle et de programme de votre spa. Les boutons de base sont décrits ci-dessous :




**Pump1 Low/High/Off=** Pompe 1 débit: Bas/Haut/ Eteint
**Information Display Area=** Ecran d'informations
**Temperature up=** Monter la Température
**Standart, Economy, Sleep Modes=** Modes Standart, Economy, Sleep
**Temperature down=** Baisser la Température
**Indicator lights=** Indicateurs lumineux
**Lights On/Off=** Lumières allumées/ Eteintes
**Pump2 On/Off (if equipped)=** Pompe 2 allumée/ Eteinte (si équipée)

**Figure 18 – Légende des boutons du panneau de contrôle VL600S**

## LE 630 (U.S.A et Canada) – (MVP 260)




**Pump Low/High/Off=** Pompe 1 débit: Bas/Haut/ Eteint
**Information Display Area=** Ecran d'informations
**Temperature up=** Monter la Température
**Temperature down=** Baisser la Température
**Indicator lights=** Indicateurs lumineux
**Lights On/Off=** Lumières allumées/ Eteintes

**Figure 19 – Légende des boutons du panneau de contrôle MVP 260**

### Démarrage initial

Lorsque votre spa est actionné pour la première fois, il ira en mode amorçage, indiqué par «Pr.». Ce mode de préparation dure moins de cinq minutes. Appuyez sur "WARM'' (chaud) ou "COOL" (froid) pour ignorer le mode amorçage, le spa commencera à chauffer et maintiendra la température en "Mode Standard''.

### Boutons ''WARM/COOL'' (températures entre min 26 ° C – max 40 ° C)

La température de démarrage est fixée à 37 ° c. La dernière température mesurée est constamment affichée sur l'écran LCD et est active uniquement lorsque la pompe a fonctionné au moins deux minutes. Pour **Afficher** la température actuelle, appuyez une fois sur le bouton "WARM" ou "COOL". Pour **Modifier** la température, appuyez sur le bouton "WARM" ou "COOL" une deuxième fois avant que l'écran LCD cesse de clignoter. Chaque pression sur le bouton "WARM" ou "COOL" augmentera ou diminuera température. Après trois secondes, l'écran LCD arrête de clignoter et affiche la température du spa.

### Boutons Jets

Appuyez sur le bouton "JETS" une fois pour activer la pompe 1 en vitesse lente. Appuyez dessus une deuxième fois pour activer la vitesse haute. Appuyez une troisième fois pour désactiver la pompe 1. Si vous quitter le spa, le haut débit de

la pompe 1 s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes et le bas débit s'éteindra automatiquement après 4 heures.

La vitesse faible de la pompe 1 s'exécute lorsque la pompe "AUX" 2 (si équipé) est activée. La pompe 1 peut également s'activer pendant au moins deux minutes toutes les demi-heures pour évaluer la température dans les circuits du spa et puis chauffer à la température définie si nécessaire (selon le mode). Lorsque la pompe tourne à faible vitesse automatiquement, elle ne peut pas être désactivée via le panneau, seule la haute vitesse peut être activée.

**Bouton ''Aux'' (LE 852, LE 850, LE 742 seulement)**

Appuyez le bouton "AUX" une fois, pour allumer la pompe n° 2 (si équipé). Appuyez une deuxième fois pour désactiver la pompe 2. Si vous quitter le spa, la pompe 2 s'éteindra automatiquement au bout de 15 minutes.

**Lumière**

Appuyez sur le bouton "LIGHT" une fois, pour allumer des lumières de votre spa. Appuyez plusieurs fois sur le bouton LIGHT pour passer en revue les nombreux modèles de couleurs disponibles. Appuyez sur le bouton LIGHT à nouveau pour désactiver le système d'éclairage LED. Si vous quittez le spa, les lumières se désactiveront automatiquement après 4 heures.

**Mode**

Le mode de fonctionnement du spa est modifié dès que vous appuyez sur le bouton "WARM" ou "COLD", ensuite, en appuyant sur le bouton "MODE" (modèle LE 852, LE 850, LE 742) ou sur le bouton "LIGHT" (modèle 630 LE) :

- **Mode Standard** est un programme pour maintenir en permanence la température désirée. «*Std*» (ou "*St*" sur le 630 LE) sera affiché momentanément lorsque vous basculez en mode standard.
- **Mode Economy** chauffe le spa à la température définie uniquement pendant les cycles de filtration. "*Ecn*" (ou "*Ec*") s'affichera lorsque la température n'est pas atteinte et clignotera lorsque la température est atteinte.
- **Mode Sleep** chauffe le spa de 10° C au dessus de la température prédéfinie uniquement pendant les cycles de filtration. «*SLP*» (ou "*SL*") s'affichera lorsque la température n'est pas atteinte et clignotera lorsque la température est atteinte.

**Présélection des Cycles de filtration**

Le premier cycle de filtration commence six minutes après que le spa soit sous tension. Le second cycle de filtration commencera 12 heures plus tard. La durée de filtration est programmable pour 2, 4, 6 ou 8 heures – ou pour une filtration continue indiquée par "*FI LC*" (ou "*FC*"). Le temps de filtration par défaut est de deux heures.

Pour programmer les cycles de filtration, appuyez sur la touche "WARM" ou "COOL" et puis "JETS''. Appuyez sur la touche "WARM" ou "COOL" à nouveau pour sélectionner le paramètre de votre choix. Appuyez sur la touche "JETS" à nouveau pour quitter la programmation des cycles de filtrations.

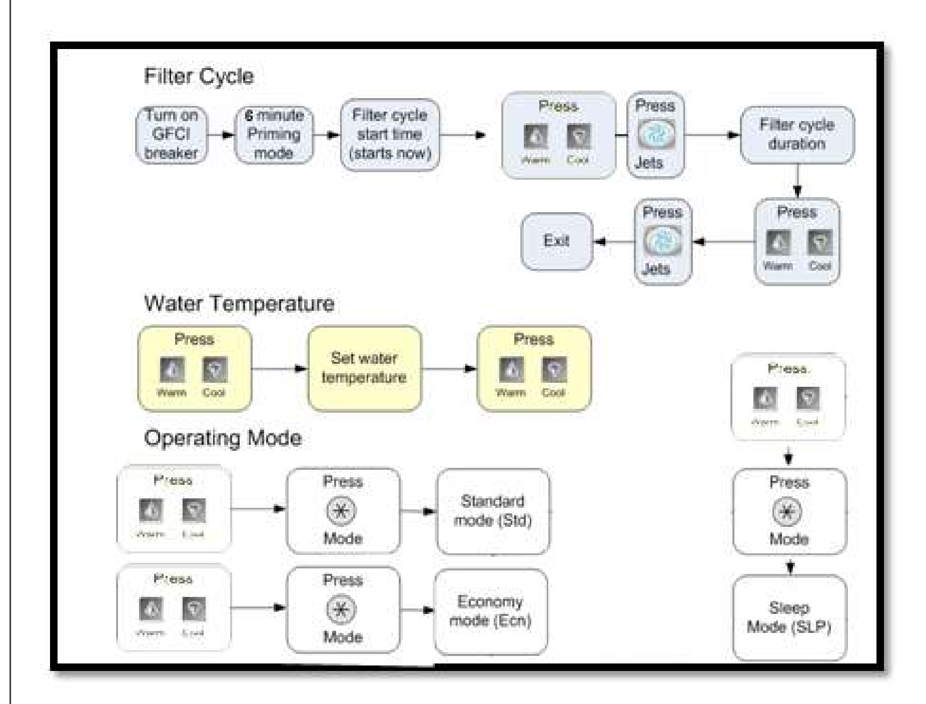
La vitesse basse de la pompe 2 s'exécute lors de la filtration et lorsque l'ozoniseur sera activé.

**Mode Hiver**



Si le système (capteur situé à l'intérieur du chauffage) détecte des températures ambiantes en dessous de 6.7ºC, il rentrera automatiquement en mode d'hiver dynamique et y restera jusqu'à ce qu'il détecte que la température du SPA a atteint 7.2°C plus quatre minutes.

## Sommaire de programmation




**Filter Cycle =** Cycle de filtration

Allumez le GFCI – Mode amorçage de 6 minutes – Début des cycles de filtration (début maintenant) – pressez « Warm ou Cool » (Chaud ou Froid) – pressez jets – durée des cycles de filtration – pressez « Warm ou Cool » - pressez jets – Sortie

**Water Température** = Température de l'eau

Pressez « Warm ou Cool » (Chaud ou Froid) – Réglez la température de l'eau - pressez « Warm ou Cool »

**Operating Mode** = Mode opératoire

Pressez « Warm ou Cool » (Chaud ou Froid) – pressez le mode *– Mode Standard (Std)
Pressez « Warm ou Cool » - pressez le mode * - Mode Econony (Ecn)

Pressez « Warm ou Cool » - pressez le mode * - Mode Sleep (SLP)

**Figure 20 – Résumé des programmations du VL600S**

NOTE POUR LE MODELE 630  AVEC LE PANNEAU DE CONTROLE MVP 260:

- Suivez les étapes ci-dessus pour définir les cycles de filtration et de température d'eau.
- Pour définir les modes de fonctionnement du  630 LE, suivez les étapes ci-dessus, mais au lieu d'appuyer sur "Mode" – Appuyez sur «LIGHT.»

## Utilisation de la station d'accueil MP3 et des hauts parleurs



**Figure 21 – Station d'accueil du MP3 avec prise Jack**

Simplement brancher votre lecteur MP3, appuyez sur Play et sélectionnez le volume souhaité. Votre musique préférée est amplifiée par le biais d'un caisson de basses intégré (sous spa) et est retransmise par le biais de deux haut-parleurs intégrés (situés près de votre filtre ou près de du panneau de contrôle).

Pour des raisons de sécurité, votre lecteur MP3 doit reposer à l'intérieur de la station d'accueil, puis faites glisser le capot en plastique vers le bas pour le protéger contre les projections d'eau. N'essayez pas de manipuler votre lecteur MP3 lors de la baignade.



**Figure 22 – haut-parleurs intégrés au-dessus de filtre**

# Couverture

Placez la couverture isolante sur votre spa. Garder le capot en place lorsque le spa n'est pas en cours d'utilisation réduit le temps de chauffage et réduit les frais d'exploitation. Le temps requis pour obtenir la température désirée varie en fonction de la température de l'eau au départ, la température ambiante et le volume de votre spa.

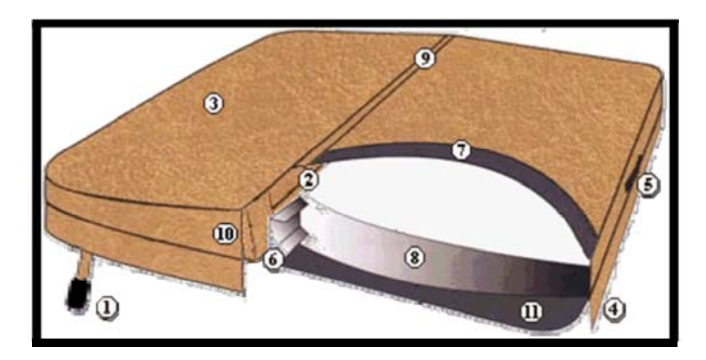



**Figure 23 - Cover Callouts**

1. Attache
2. Double couture brodée
3. Tissu de qualité marine
4. Bordure
5. Poignée
6. Couche d'aluminium
7. Isolation
8. Isolation résistante aux produits chimiques
9. Bouchon polystyrène
10. Bordure renforcée
11. Matériau imperméable

Utilisez les attaches pour empêcher l'accès au spa aux enfants et empêcher le vent de soulever le capot.



**Figure 24 - Attaches**

S'assoir, se tenir debout ou une accumulation de neige sur la couverture peuvent rompre le capot. Le faire glisser sur des surfaces rugueuses peut aussi érafler ou déchirer le tissu. Toujours lever par les poignées ou utiliser l'élévateur de capot en option.

# Questions Fréquentes

## Qui dois je appeler pour la garantie ou des informations?

Appelez notre service client entre 8h et 17h du Lundi au Vendredi au 727.573.9611. Nos représentants seront ravis de vous aider, ou vous pouvez aussi commander des pièces on-line sur www.HotTubParts.com.

## Comment purger l'air de mon système ?

Lors de la vidange et le rechargement en eau de votre spa, à cause de l'air, la pompe peut se verrouiller. Arrêtez les pompes et retirez l'air pris au piège. Pour ce faire :

1. Désactivez le disjoncteur GFCI (ou RCD)
2. Ouvrir le panneau d'accès sous le panneau de contrôle
3. Desserrez un capuchon de chauffage jusqu'à entendre l'air s'échapper
4. Une fois que l'eau se met à sortir en jet continu, resserrez à la main le capuchon jusqu'à ce que l'eau ne s'échappe plus.
5. Desserrez le capuchon de la pompe 2 (si équipée)
6. Une fois que l'eau se met à sortir en jet continu, resserrez à la main le capuchon jusqu'à ce que l'eau ne s'échappe plus.
7. Mettez en marche les pompes pour être sûr d'aucune fuite.
8. Remettre le panneau d'accès en place
9. Activez le disjoncteur GFCI (ou RCD)

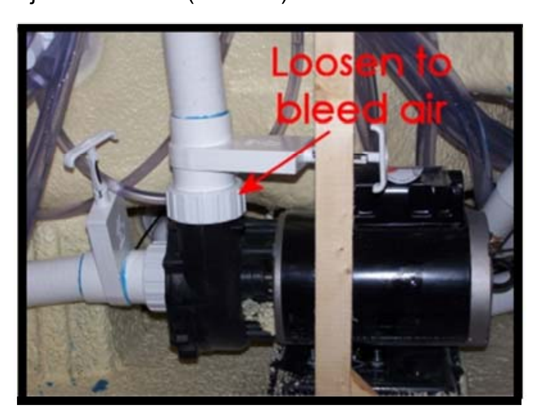



**Figure 25 – Purge d'air**

## Où puis-je obtenir les produits d'entretien et accessoires ?

Visitez www.HotTubParts.com ou appelez le 877.530.PARTS.

## Que se passe-t-il à l'expiration de ma garantie?

Premium Leisure continuera à fournir des services pour votre spa après expiration de votre garantie par l'intermédiaire de notre SAV client au 727. 573. 9611

## Comment dois-je nettoyer mon spa?

Utiliser des produits d'entretien non corrosifs, non-huileux, non caustiques (voir page 44). Notre spray 'Citra Bright Spray Cleaner' nettoie, supprime les traces de saletés et aide à restaurer la beauté originale de votre revêtement. Rincer tous les filtres, couvertures, oreillers et surfaces soigneusement avec de l'eau du robinet chaude. Notre nettoyant pour filtre 'Filter Clean' est un produit sécuritaire et efficace pour nettoyer et réutiliser vos filtres. Notre produit 'Jet Clean Plumbing Cleanser' nettoie l'intérieur de toutes les plomberies dans votre spa. Appelez le 727. 573. 9611 pour commander ces produits de nettoyage facile à utiliser.

## A quelle fréquence dois-je vidanger mon spa?

Vous devez vidanger et recharger votre spa chaque 1 à 3 mois suivant l'utilisation. Chaque fois vous vidangez et rechargez, vous devez également remplacer les filtres et entretenir le spa (voir page 43).

## Comment régler les jets?

Tournez simplement les jets vers la gauche pour ouvrir et vers la droite pour fermer. Être attentifs à ne pas forcer sur les jets, pour ne pas les casser.

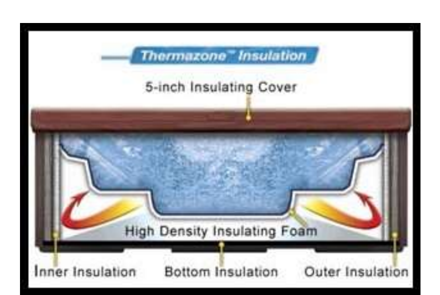
 **Attention:** Ne pas fermer trop de jets en même temps. Ceci pourrait créer une surpression qui endommagerait le spa!

## Est ce que les jets sont interchangeables? Remplaçables?

La plupart des jets sont amovibles et réglables. Lors d'un échange, n'oubliez pas de commander les jets même taille ou référence.

## Quels matériaux composent l'isolant?

Nous utilisons un procédé Thermazone™ pour isoler complètement nos spas. Premièrement, chaque coque est enrobé d'une épaisse couche de mousse isolante, haute densité. Deuxièmement, une couche de couverture isolante en aluminium est disposée à l'intérieur de l'armoire. Troisièmement, une couche d'air hermétique, empêche les pertes de chaleur. Quatrièmement, une couverture isolante épaisse de 13 cm est incluse.



**5-inch insulating Cover=** Couverture isolante de 13 cm
**High density Insulating Foam=** Mousse isolante Haute densité
**Inner insulation** =Isolation Interne
**Bottom Insulation**=Isolation du dessous
**Outer Insulation**=Isolation Externe

## De quel matériau est faite la coque?

Nous utilisons du Lucite® Cast Acrylic avec une Protection Antimicrobienne Microban® sur toutes les coques de nos spas.



Le Microban® est intégré à l'acrylique Lucite® durant le processus de fabrication afin de prévenir le développement de colonies de bactéries à la surface de nos spas.

La protection Microban® travaille en permanence pour conserver la surface du spa saine pour toute sa durée de vie.




**LEDs=**Lumières LED**, Waterfall=Chute d'eau, Lounge=Salon, Air Control=**Contrôle de l'air**, Light=**lumière**, Shell=**Cuve**, Cabinet=**Châssis**, Drain=**purge**, Pillow=**oreiller**, Spa Frog=**Spa Frog**, Jet=**jet**, Controls=**panneau de contrôle**, 'Fall Cntrl=**Contrôle de la chute d'eau**, Suction=** aspiration**, MP3 Dock=**station pour MP3**, Serial#=** N° de série

**Figure 26 – Leisure's Edge légende**
**(Modèle LE 742)**

## Leisure's Edge Spas   Modèles disponibles

**LE 852** | **LE 850**





**LE 742** | **LE 630**





# Dépannage

Si un problème survient, vous pouvez consulter cette liste pour une solution rapide. Si cela ne résout pas votre problème, veuillez appeler notre SAV client au 727. 573. 9611. Des informations supplémentaires sont également disponibles sur le site www.PremiumLeisure.com .

**Important** –La plupart des problèmes peuvent être résolus rapidement en réinitialisant le disjoncteur GFCI (ou RCD). Essayez cela en premier avant de continuer.

| PROBLEME | CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| **Le disjoncteur coupe** | Erreur de câblage | Le câble du neutre n'est pas connecté au GFCI (connecté à la prise Neutral) |
| | Mauvais GFCI | Le disjoncteur GFCI n'a pas la bonne taille |
| | Ozoniseur (ou ventilateur) humide | Retirez le tube de l'ozoniseur (or ventilateur) et laisser sécher 2 jours |
| **L'eau mousse** | Savons, huiles de peau ou particules non dissoutes, trop d'assainissant | Fermez les valves de contrôle d'air et enclenchez un cycle de filtration<br>Ajoutez un anti-mousse<br>Vidangez et nettoyez votre spa<br>Nettoyez ou changez le filtre<br>Nettoyez vos maillots de bains avant la baignade |
| **Fuite** | Pbs de connections | Contrôlez et resserrez à la main les capuchons des chauffages, pompes et jets |
| | Purge ouverte | Fermez la purge, ou remplacez le bouchon |
| **Lumières ne s'allument pas** | Les LED sont grillées | Remplacez les LED |
| | Pbs de connections | Contrôlez les connections aux LED |
| | Débranchées | Rebranchez la prise J20 sur le spa |
| **Les jets ont peu ou pas de pression** | Air bloqué | Purgez l'air du système (page 34) |
| | Filtre sale | Vérifiez, nettoyez ou changez le filtre |
| | Jets fermés | Ouvrir les jets en les tournant vers la gauche |
| | Valves/robinets fermés | Ouvrir toutes les valves en T sur les chauffages et pompes |
| | ACV ouvertes | Fermez les valves de contrôle d'air |
| | Niveau d'eau trop bas | Remplir le spa 2,5cm au dessus de tous les jets |
| **J'ai déplacé mon spa et maintenant il ne marche plus** | Erreur de câblage sur le GFCI | Vérifiez la connexion au Neutre sur le GFCI (cf. schémas pages 10-20) |
| | Plus d'alimentation | Réinitialisez les disjoncteurs sur les panneaux GFCI et disjoncteur principal |

| PROBLEME | CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| **Rien ne fonctionne** | Le disjoncteur a sauté | Vérifiez et réinitialisez le disjoncteur. Si le problème persiste, vérifiez qu'il n'y a pas de faux contact. Vérifiez qu'il n'y a pas d'erreur de connexion entre le neutre et le GFCI. |
| | Les fusibles sont morts | Contrôlez les fusibles (F5) à l'intérieur du boîtier du SPA. |
| **Les pompes ne fonctionnent pas** | Plus d'alimentation | Réinitialisez les disjoncteurs sur les panneaux GFCI et disjoncteur principal |
| **L'eau ne circule plus** | Air bloqué | Purgez l'air du système (page 34) |
| | Jets fermés | Ouvrir les jets en les tournants vers la gauche |
| | ACV ouvertes | Fermez les valves de contrôle d'air |
| **L'eau est trop chaude** | Sélection d'une température trop élevée | Baissez la température sur le panneau de contrôle principal |
| | Température ambiante trop élevée | Enlevez le capot de couverture |
| **L'eau ne chauffe pas** | Le thermostat est réglé trop bas | Vérifiez et réinitialisez la température désirée |
| | L'air est ouvert | Fermez la valve de contrôle de l'air |
| | Le filtre est sale | Vérifiez et nettoyez le filtre |
| | Le fusible est mort | Vérifiez et changez le fusible |
| | Les valves sont fermées | Vérifiez et ouvrir les valves |
| | La couverture est enlevée | Remettre la couverture |
| | Le spa est en mode economy | Pressez le bouton Standby et sortez du mode Economy (cf.*Economy Mode* en page 29) |

## Codes Erreurs

| MESSAGE | SIGNIFICATION | ACTION REQUISE |
|---|---|---|
| *(rien)* | Aucun message à l’écran. L’alimentation du spa a été coupée. | Le panneau de contrôle est désactivé jusqu'à ce que le courant soit rétabli. Les paramètres du spa sont conservés |
| **OHH** | Le spa s’est arrêté suite à détection d’une température trop élevée de 48°C | Ne pas entrer dans le spa. Retirez le couvercle pour que l’eau refroidisse. Une fois la température plus basse, appuyez sur un bouton. Si le spa ne se réinitialise pas, coupez le disjoncteur et appelez notre SAV |
| **OHS** | Le spa a surchauffé et s’est arrêté. Un des capteurs a détecté que l’eau était supérieure à 43ºC. | Ne pas entrer dans le spa. Retirez le couvercle pour que l’eau refroidisse. A 42ºC, le spa se réinitialise automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, désactivez le GFCI et appelez le SAV |
| **ICE** | Conditions de gel potentiel détecté | Aucune action n’est requise. La pompe fonctionnera automatiquement indépendamment de l’état du spa. |
| **SnA** | Le capteur A ne fonctionne pas. Le spa s’est arrêté | Vérifiez si le capteur "A" est bien branché. Le problème peut apparaître temporairement dans une situation de surchauffe et disparaissent lorsque le chauffage refroidit. Si le problème persiste, contactez le SAV. |
| **Snb** | Le capteur B ne fonctionne pas. Le spa s’est arrêté | Vérifiez si le capteur "B" est bien branché. Le problème peut apparaître temporairement dans une situation de surchauffe et disparaissent lorsque le chauffage refroidit. Si le problème persiste, contactez le SAV. |
| **SnS** | Les capteurs ont un problème. | Si ce message clignote avec la température, ce peut-être temporaire. Si l’écran montre seulement ce message, le spa est arrêté. Si le problème persiste, contactez le SAV. |

| MESSAGE | SIGNIFICATION | ACTION REQUISE |
|---|---|---|
| **HFL** | Une différence substantielle entre les capteurs a été détectée (problème de débit possible). | Vérifiez le niveau d'eau dans le spa et ajoutez de l'eau si nécessaire. Veillez à ce que les vannes soient ouvertes. Assurez-vous que la pompe est amorcée et est alimentée. Si le problème persiste, contactez le SAV |
| **LF** | *Low Flow* – Bas débit – problème persistant. S'affiche après la cinquième apparition du message HFL dans un délai de 24h. Les chauffages s'arrêtent mais les autres fonctions du spa fonctionnent normalement. | Reprenez l'action requise pour le message "HFL". Les fonctions chauffages du spa ne se réinitialisent pas automatiquement; pressez un bouton pour réinitialiser. |
| **dr** | Eau inadéquate, débit pauvre, ou bulles d'air détectées dans le chauffage. Le spa s'arrête pendant 15 minutes. | Vérifiez le niveau d'eau dans le spa et ajoutez de l'eau si nécessaire. Veillez à ce que les vannes soient ouvertes. Assurez-vous que la pompe est amorcée et est alimentée Appuyez sur n'importe quel bouton de réinitialisation (réinitialisation automatique dans les 15 minutes). Si le problème persiste, contactez le SAV |
| **drY** | Eau inadéquate détectée dans le chauffage. S'affiche après la troisième apparition du message "dr". Le spa est arrêté. | Vérifiez le niveau d'eau dans le spa et ajoutez de l'eau si nécessaire. Veillez à ce que les vannes soient ouvertes. Assurez-vous que la pompe est amorcée et est alimentée. Pressez un bouton pour réinitialiser |
| **Pr** | Quand le spa est active pour la première fois, il se met en mode Priming. | Le mode Priming se met en fonction durant 4 min puis augmente et maintient la température de l'eau en mode Standard. |



Hot Tub Parts
(877)-530-PARTS
Hot Tub Storage Steps
Hot Tub Cover Lifter
Installs in minutes!
Pt # 7315
Pt # 7240
Pt # 7684 (Apple Essence)
Aromatherapy Experience
Hot Tub Equipment Control System
Hydro-Quip/Easy Install!
Pt # CS-500C
Backyard vacation...
Pt # 832297
Natural Copper/Zinc Media
Platinum/Sterling Leisure Tubs
Pt # 6136
Waterway Filter System
Pt # 3033
4581 62nd Ave. N. Pinellas Park, FL 33781
Toll Free: 877.530.PARTS Fax: 727.525.5659
www.HotTubParts.com

**Important –** La garantie de votre spa et de ses équipements dépend de l'entretien que vous en faites (voir page 22). En outre, les procédures de maintenance suivantes doivent être suivies périodiquement.

## Armoire

Votre armoire est fabriquée à partir d'un polymère qui associe la durabilité de sa matière plastique et la beauté de l'imitation bois. Pour nettoyer l'armoire, une solution d'eau savonneuse supprime facilement des résidus.

## Couverture

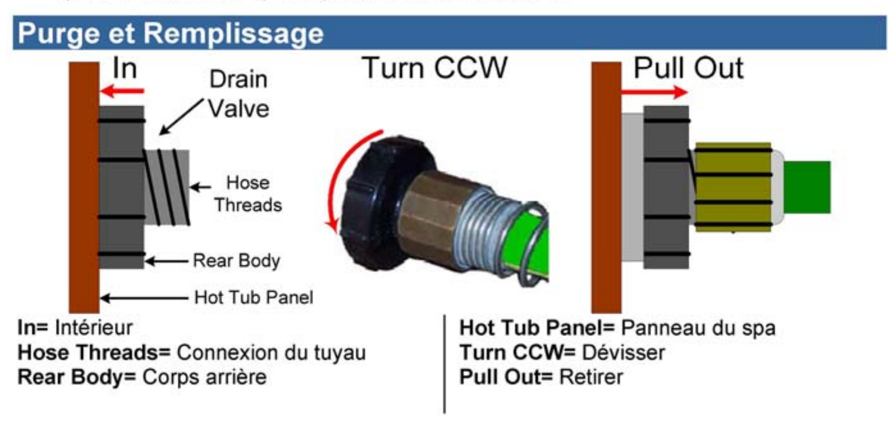
Le capot épais de 12,5 cm de votre spa est fabriqué à partir d'un vinyle marin résistant aux intempéries. Votre couverture aura une durée de vie plus longue si vous tenez compte des suggestions suivantes :

1) Ne faites pas glisser le capot sur le sol; vous pourriez rayer ou déchirer le vinyle.
2) La mousse isolante dans votre couverture n'est pas conçue pour soutenir le poids d'une personne ou d'un animal.

**Important –** Une mousse qui serait cassée dans la couverture ne serait pas garantie! Ne mettez pas de poids dessus.

3) Nettoyer occasionnellement la couverture avec nos lingettes spéciales. Appelez notre centre de commande au 727. 573. 9611 pour obtenir nos lingettes Cover Wipes.
4) Notre produit Vinyl Cover Cleaner appliqué sur la surface de la couverture et des broderies une fois par an conservera votre couverture en état bien plus longtemps. Appelez notre centre de commande au 727. 573. 9611 pour obtenir notre spécial Vinyl Cover Cleaner.
5) Ne soulevez pas la couverture par les bretelles de sécurité, elles sont faites pour sécuriser le spa et pourraient se déchirer.

## Purge et Remplissage




**In=** Intérieur
**Hose Threads=** Connexion du tuyau
**Rear Body=** Corps arrière

**Hot Tub Panel=** Panneau du spa
**Turn CCW=** Dévisser
**Pull Out=** Retirer

**Figure 27 – Opération pour la purge**

1) Désactiver le GFCI (ou RCD) du disjoncteur.
2) Retirez le capot du spa pour permettre à la température de diminuer.
3) Sélectionnez une zone d'évacuation capable d'accepter le volume d'eau complet du spa ainsi que les composants chimiques qui pourraient nuire aux plantes ou au gazon.
4) Localisez la valve de purge sur le devant du spa (voir page 36). Maintenez d'une main le corps arrière pour l'empêcher de tourner, puis dévisser et retirer le bouchon.
5) Connecter un tuyau d'arrosage lorsque vous désirez évacuer l'eau vers une zone plus éloignée.
6) Tournez le raccord d'1/3 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le robinet de purge et tirez-le vers l'extérieur pour l'ouvrir complètement. L'eau s'écoulera par flux gravitationnelle.
7) Une fois le spa vidangé, effectuez les étapes 3 à 5 dans l'ordre inverse avant de remplir le spa.
8) Utilisez le tuyau d'arrosage, le connecter à un pré-filtre (non inclus), veuillez le nettoyez de tous détritus résiduels) puis remplir le spa par le boitier de filtration.
9) Après remplissage, rallumez le disjoncteur GFCI (ou RCD). Si la pompe fonctionne, mais que l'eau ne s'écoule pas, voir page 34 pour purger l'air du système.

## Filtres

Les filtres dans votre spa doivent être retirés et nettoyés toutes les 2 semaines avec notre nettoyant spécial filtre Filter Clean concentré et généralement être remplacés tous les 4-6 mois (selon l'utilisation). Vous pouvez nettoyer vos filtres avec la pression de l'eau via un tuyau d'arrosage, puis rincer à l'eau chaude. Cela garantit que l'eau est filtrée correctement.
N'UTILISEZ PAS D'EAU DE JAVEL. Nous vous recommandons d'avoir des filtres de remplacement sous la main qui peuvent être échangé lors des nettoyages. Cela permet d'échanger rapidement les filtres sales contre des propres et démarrer immédiatement votre spa à nouveau. Appelez notre centre de commande au 727. 573. 9611 pour les filtres de remplacement et notre nettoyant filtre Filter Clean.

## Jets

Retirez et nettoyez les jets selon vos besoins à l'aide de notre propre nettoyant Jet Clean, d'eau et un chiffon ou un pinceau doux. Appelez notre centre de commande au 727. 573. 9611 pour commander notre propre nettoyant Jet Clean.

## Lumière

Vidanger le spa et nettoyer les lentilles de lumière selon vos besoins à l'aide d'un chiffon optique et un produit spécialement conçu pour ne pas rayer les surfaces. Si la face arrière de la lentille est également sale, retirez le panneau arrière, retirez la lentille et nettoyer de la même manière.

## Appuie-tête

Retirez et nettoyer les oreillers appuie-tête selon vos besoins à l'aide de notre spray Citra Bright Spray Cleaner et notre nettoyant Tub Rub puis rincer

soigneusement à l'eau chaude. Appelez notre centre de commande au 727. 573. 9611 pour commander les Citra Bright Spray Cleaner et Tub Rub.

## Sanitaire

Le niveau sanitaire est influencé par deux facteurs :

1. La durée des cycles de filtration (voir page 30)
2. La fréquence d'utilisation de votre spa par semaine.

Si la clarté de l'eau et son équilibre chimiques sont bons et votre niveau sanitaire est encore trop bas/haut, vous pouvez régler l'intensité de l'assainissement haut/bas en ajustant le niveau de Brome sur votre Spa Frog ou ajouter un peu plus/moins d'assainissant directement à l'eau et tester l'eau à nouveau après deux jours.

## Extinction/ Hivernage



Votre spa Leisure's Edge est conçu pour fonctionner toute l'année. Si vous prévoyez de laisser votre spa inutilisé pendant de longues périodes de temps ou durant un temps très froid, vous devriez mettre votre spa en hivernage pour éviter une congélation accidentelle en raison d'une panne d'alimentation ou de l'équipement.

**Nous recommandons fortement qu'un professionnel place votre spa en hivernage et de même pour le redémarrage.**

⚠ **ATTENTION:** Les dommages causes par un mauvais hivernage puis un mauvais redémarrage du SPA ne sont pas couvert par la garantie. Vous pouvez appeler notre SAV client, au 727. 573. 9611 nos conseillers vous aideront à correctement préparer votre spa pour cette période.

## Surface

La surface en acrylique de votre hot tub doit être nettoyée avec notre Citra Bright Spray Cleaner et notre nettoyant Tub Rub et rincée avec de l'eau chaude (pas froide) avant de remplissage. Appelez notre centre de commande au 727. 573. 9611.

⚠ **ATTENTION:** NE JAMAIS utiliser de solvants, acides, acétone, benzène, diluants, xylène ou produits chimiques similaires pour nettoyer les surfaces.

## Gestion de l'eau

Notre système de purification chimique de l'eau est parfait pour votre spa.

En fonction de l'utilisation, l'eau de votre hot tub doit être changée chaque 1-3 mois. Lors de chaque changement de l'eau, il est conseillé d'essuyez le spa.

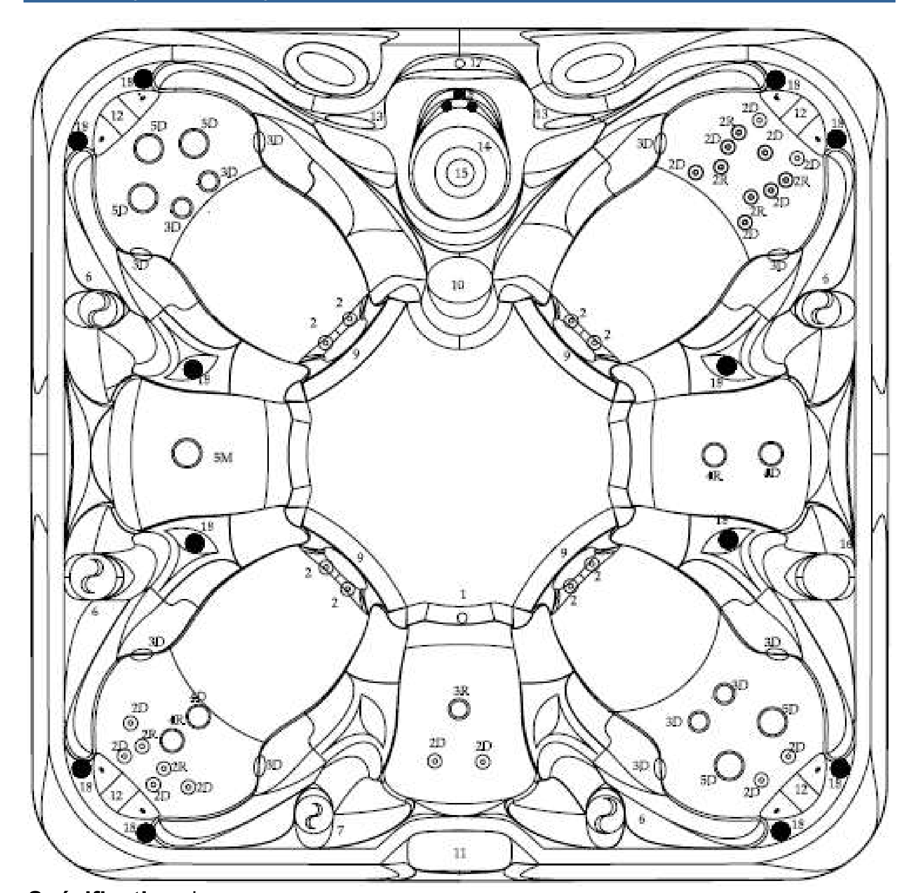
Si votre qualité d'eau semble inappropriée, l'augmentation de la durée de la filtration (voir page 30) peut résoudre votre problème.

Voici des réponses à des questions courantes de chimie de l'eau.

| | |
|---|---|
| **pH** | Il est courant d'avoir des fluctuations de pH après l'ajout de produits chimiques dans votre spa ou après une baignade. Laissez votre jets fonctionner et laisser le temps à l'eau de se stabiliser. Neuf fois sur 10, votre pH reviendra seul dans la plage de 7.2-7.8. |
| **Moisissure sur la couverture** | Les moisissures apparaissent généralement dans les plis et les coutures de votre couverture et puis coulent dans l'eau du spa causant opacification et/ou odeur. Nettoyer avec notre Citra Bright Spray Cleaner et rincer ensuite l'intérieur de votre couverture avec de l'eau chaude propre. |
| **Eau mousseuse** | L'eau mousseuse provient généralement des résidus de savon sur votre peau et les cheveux, ou de résidus de détergent sur les vêtements. Prendre une douche sans savon et rincer tous les vêtements dans l'eau chaude avant la baignade. |
| **Nettoyer l'eau verte ou marron** | Votre eau du robinet a probablement dissous des métaux lourds. Lorsque c'est le cas, commander notre spécial Metal Gon metal remover. L'utilisation d'un pré filtre peut supprimer ces contaminants avant qu'ils arrivent dans votre spa (voir page 22). |
| **Trouble de l'eau verte** | Les problèmes d'algues peuvent être résolus en ajoutant notre algicide pour spa. |
| **Eau blanche, nuageuse** | Bien que cette condition soit normale immédiatement après remplissage et qu'elle se dissipe avec le temps, c'est une indication visuelle qui indique que l'alcalinité totale ou pH ou les deux sont à des niveaux irréguliers. Testez votre eau de façon hebdomadaire et maintenez un bon niveau chimique. |
| **Odeur et/ ou Eau blanche, nuageuse** | Si votre eau développe une odeur ou une couleur blanchâtre, nettoyez votre couverture, les filtres et essayez d'augmenter la durée journalière de la filtration. |
| **Utilisation Intense** | Après une période d'utilisation intense, votre hot tub peut devenir nuageux. Mettez 28 gr de chlore shock et attendre 36 heures. |

# Spécifications

## LE 852 (Modèle 1405)



**Spécifications***

| | |
|---|---|
| Dimensions | 91"L x 91"W x 36"D |
| Places | 7 |
| Jets | 52 |
| Capacité | 395 USG /1,495 L |
| Poids à sec | 900 Lbs/408 Kg |
| Poids plein | 4,195 Lbs/1,903 Kg |
| Electricité | 240VAC 40A 60Hz |
| GFCI | 50A (Not included) |

* Spécifications sont sujettes à changer sans préavis.

## LE 852 Pièces détachées

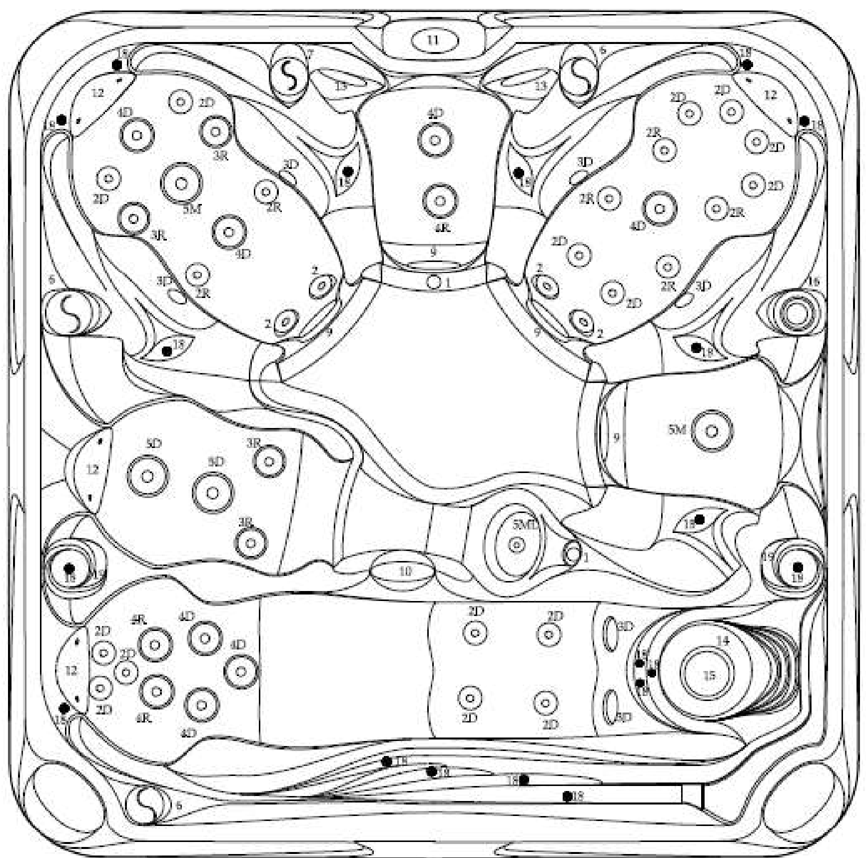
| | | |
|---|---|---|
| 1 | 7818, 7379 | Floor Drain/Wall fitting (Gr), Drain Valve, Economy |
| 2 | 212-9879PSEDSG, 211-0320G | Ozone Jet (SS/Gr); Straight Body |
| 2D | 212-1679SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Directional (SS/Gr); Compensator Ring Body |
| 2R | 212-1789SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Rotational (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 3D | 212-8449S-DSGSM, 718-6960, 212-0300G | Mini storm Jet, Directional 3-5/16" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 3R | 212-8459S-DSGSM, 718-6960, 212-0300G | Mini storm Jet, Twin roto 3-5/16" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4D | 212-4029S-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Directional 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4R | 212-4039-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Rorational 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 5D | 212-6349-DSGSSM, 218-6680, 212-0040G | Power storm Jet, Directional 5-1/4"(SS/Gr); Compensator Ring ;Body |
| 5M | 212-6359S-DSGSM, 218-6680, 212-0040G | Power storm Jet, Massage 5-1/4"(SS/Gr); Compensator Ring ;Body |
| 6 | 660-3609DSG-PS | "S" style Valve Air control 1" |
| 7 | 600-3309DSG-PS | "S" style Waterfall Valve 1" |
| 9 | 1215, 1216, 1217, 1218 | Suction VGB 180GPM, (Gr) |
| 10 | 1219 | Light Kit 5", comp. ring |
| 11 | 54546, 7511 | Topside panel VL600S, overlay |
| 12 | 823690 | Pillow tri-curve |
| 13 | 531707 | Speaker oval, 2.5" (Graphite) |
| 14 | 510-4609DSG | Teleweir skim filter(Gr) |
| 15 | 817-4050 | 50 sq. ft. Cartridge Filter |
| 16 | 1251, 1252, 01-14-3879 | Spa Frog in-line Assy, cap, cartridges |
| 17 | 670-2009-DSG, 219-5910 | Water nozzle wall fitting Assy., check-valve retainer |
| 18 | 3115, 3122, 3124, 3123, 6337078, 3126, 3129, 3130 | LED controller, 21 LED Light, Quad RGB Daisy chain, Dual RGB, 1/2" FRST facet light, 1" FRST lens, nut, o-ring |

## LE 852 Accessoires

| | |
|---|---|
| 7136, 6022, 310-1740SD | 2 Speed Motor; 4' Cord ; Wet end 1740SD; |
| 7135, 6024, 310-0140 | 1 Speed Motor; 4' 8' Cord ; Wet end 0140; |
| 55098 | Balboa Pack VS510SZ |
| 5050, 7399 | Ozonator w/ Cord, Injector |

| | |
|---|---|
| 7652 | Owner's Manual |
| 7987 | Spa Cover (91-1/2"x 91-1/2"x R12) |
| 5953, 5954, 675-0209DSG, 1142 | Subwoofer 150wt w. harness, power supply 100-240vac, MP3 docking station, MP3 insert |

## LE 850 **(Modèle 1404)**



### Spécifications*

| | |
|---|---|
| Dimensions | 91"L x 91"W x 36"D |
| Places | 6 (2 lounges) |
| Jets | 50 |
| Capacité | 375 USG /1,420 L |
| Poids à sec | 900 Lbs/408 Kg |
| Poids plein | 4,030 Lbs/1,828 Kg |
| Electricité | 240VAC 40A 60Hz |
| GFCI | 50A (Not included) |

* Spécifications sont sujettes à changer sans préavis.

## LE 850 Pièces détachées

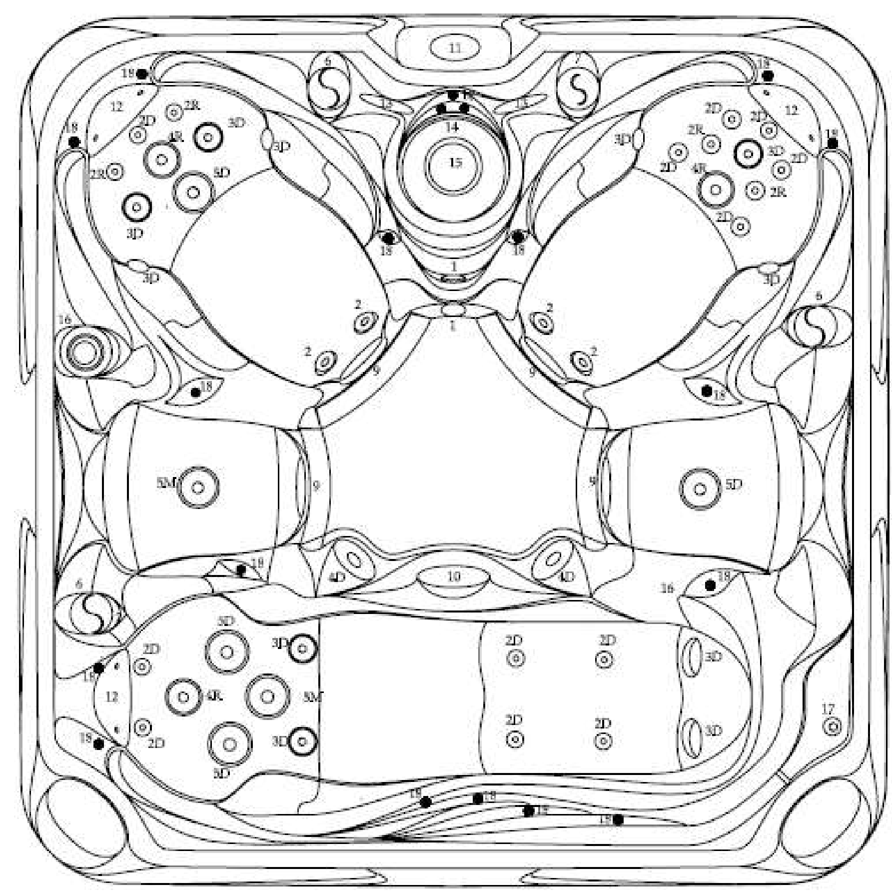
| | | |
|---|---|---|
| 1 | 7818, 7379 | Floor Drain/Wall fitting (Gr), Drain Valve, Economy |
| 2 | 212-9879PSEDSG, 211-0320G | Ozone Jet (SS/Gr); Straight Body |
| 2D | 212-1679SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Directional (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 2R | 212-1789SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Rotational (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 3D | 212-8449S-DSGSM, 718-6960, 212-0300G | Mini storm Jet, Directional 3-5/16" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 3R | 212-8459S-DSGSM, 718-6960, 212-0300G | Mini storm Jet, Twin roto 3-5/16" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4D | 212-4029S-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Directional 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4R | 212-4039-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Rorational 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 5D | 212-6349-DSGSSM, 218-6680, 212-0040G | Power storm Jet, Directional 5-1/4"(SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 5ML | 212-7459-DSGS, 218-6680, 212-0040G | Power storm Jet, Extra Large face, Multi-Massage 6-1/2"(SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 5M | 212-6359S-DSGSM, 218-6680, 212-0040G | Power storm Jet, Massage 5-1/4"(SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 6 | 660-3609DSG-PS | "S" style Valve Air control 1" |
| 7 | 600-3309DSG-PS | "S" style Waterfall Valve 1" |
| 9 | 1215, 1216, 1217, 1218 | Suction VGB 180GPM, (Gr) |
| 10 | 1219 | Light Kit 5", comp. ring |
| 11 | 54546, 7511 | Topside panel VL600S, overlay |
| 12 | 823690 | Pillow tri-curve |
| 13 | 531707 | Speaker oval, 2.5" (Graphite) |
| 14 | 510-4609DSG | Teleweir skim filter(Gr) |
| 15 | 817-4050 | 50 sq. ft. Cartridge Filter |
| 16 | 1251, 1252, 01-14-3879 | Spa Frog in-line Assy, cap, cartridges |
| 17 | 670-2009-DSG, 219-5910 | Water nozzle wall fitting Assy., check-valve retainer |
| 18 | 3115, 3122, 3124, 3123, 6337078, 3126, 3129, 3130 | LED controller, 21 LED Light, Quad RGB Daisy chain, Dual RGB, 1/2" FRST facet light, 1" FRST lens, nut, o-ring |
| 19 | 630-0038 | Cup Holder LED |

## LE 850 Accessoires

| | |
|---|---|
| 7136, 6022, 310-0140 | 2 Speed Motor; 4' Cord ; Wet end 1740SD; |
| 7135, 6024, 310-0140 | 1 Speed Motor; 4' 8' Cord ; Wet end 0140; |
| 55098 | Balboa Pack VS510SZ |
| 5050, 7399 | Ozonator w/ Cord, Injector |

| | |
|---|---|
| 7652 | Owner's Manual |
| 7987 | Spa Cover (91-1/2"x 91-1/2"x R12) |
| 5953, 5954, 675-0209DSG, 1142 | Subwoofer 150wt w. harness, power supply 100-240vac, MP3 docking station, MP3 insert |

## LE 742 (Modèle 1406)



**Spécifications***

| | |
|---|---|
| Dimensions | 84"L x 84"W x 36"D |
| Places | 5 (1 Lounge) |
| Jets | 42 |
| Capacité | 310 USG /1,173 L |
| Poids à sec | 840 Lbs/380 Kg |
| Poids plein | 3,427 Lbs/1,554 Kg |
| Electricité | 240VAC 40A 60Hz |
| GFCI | 50A (Not included) |

* Spécifications sont sujettes à changer sans préavis.

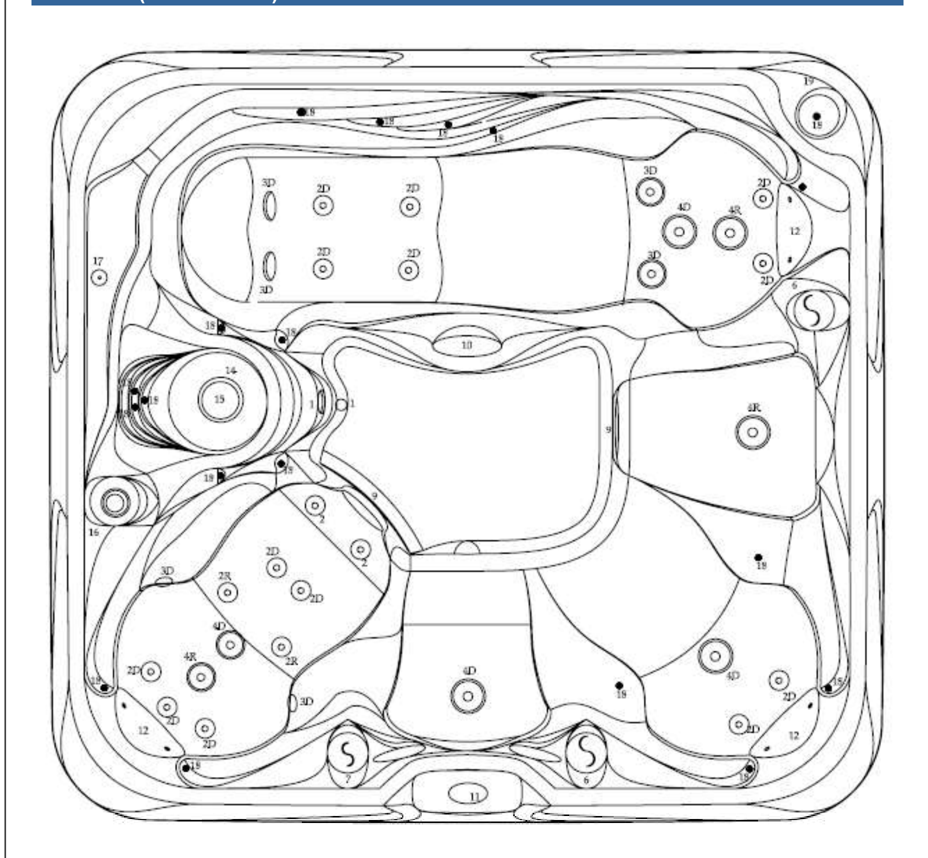
## LE 742 Pièces détachées

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 7818, 7379 | Floor Drain/Wall fitting (Gr), Drain Valve, Economy |
| 2 | 212-9879PSEDSG, 211-0320G | Ozone Jet (SS/Gr); Straight Body |
| 2D | 212-1679SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Directional (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 2R | 212-1789SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Rotational (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 3D | 212-8449S-DSGSM, 718-6960, 212-0300G | Mini storm Jet, Directional 3-5/16" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4D | 212-4029S-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Directional 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4R | 212-4039-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Rorational 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 6 | 660-3609DSG-PS | "S" style Valve Air control 1" |
| 7 | 600-3309DSG-PS | "S" style Waterfall Valve 1" |
| 9 | 1215, 1216, 1217, 1218 | Suction VGB 180GPM, (Gr) |
| 10 | 1219 | Light Kit 5", comp. ring |
| 11 | 54546, 7511 | Topside panel VL600S, overlay |
| 12 | 823690 | Pillow tri-curve |
| 13 | 531707 | Speaker oval, 2.5" (Graphite) |
| 14 | 510-4609DSG | Teleweir skim filter(Gr) |
| 15 | 817-4050 | 50 sq. ft. Cartridge Filter |
| 16 | 1251, 1252, 01-14-3879 | Spa Frog in-line Assy, cap, cartridges |
| 17 | 670-2009-DSG, 219-5910 | Water nozzle wall fitting Assy., check-valve retainer |
| 18 | 3115, 3122, 3124, 3123, 6337078, 3126, 3129, 3130 | LED controller, 21 LED Light, Quad RGB Daisy chain, Dual RGB, 1/2" FRST facet light, 1" FRST lens, nut, o-ring |
| 19 | 630-0038 | Cup Holder LED |

## LE 742 Accessoires

| | |
|---|---|
| 7136, 6022, 310-0140 | 2 Speed Motor; 4' Cord ; Wet end 1740SD; |
| 55098 | Balboa Pack VS510SZ |
| 5050, 7399 | Ozonator w/ Cord, Injector |
| 7652 | Owner's Manual |
| 7989 | Spa Cover (84"x 84"x R12) |
| 5953, 5954, 675-0209DSG, 1142 | Subwoofer 150wt w. harness, power supply 100-240vac, MP3 docking station, MP3 insert |

## LE 630 (Modèle 1407)



### Spécifications*

| | |
|---|---|
| Dimensions | 84"L x 78"W x 34"D |
| Places | 5 (1 Lounge) |
| Jets | 30 |
| Capacité | 310 USG /1,173 L |
| Poids à sec | 840 Lbs/380 Kg |
| Poids plein | 3,427 Lbs/1,554 Kg |
| Electricité | 240VAC 40A 60Hz |
| GFCI | 50A (Not included) |

* Spécifications sont sujettes à changer sans préavis.

## LE 630 Pièces détachées

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 7818, 7379 | Floor Drain/Wall fitting (Gr), Drain Valve, Economy |
| 2 | 212-9879PSEDSG, 211-0320G | Ozone Jet (SS/Gr); Straight Body |
| 2D | 212-1679SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Directional (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 2R | 212-1789SM-DSGS, 218-5150, 212-1550G | Cluster storm Jet, Rotational (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 3D | 212-8449S-DSGSM, 718-6960, 212-0300G | Mini storm Jet, Directional 3-5/16" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4D | 212-4029S-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Directional 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 4R | 212-4039-DSGSM, 218-4010, 212-0400G | Poly storm Jet, Rorational 3-5/8" (SS/Gr); Compensator Ring ; Body |
| 6 | 660-3609DSG-PS | "S" style Valve Air control 1" |
| 7 | 600-3309DSG-PS | "S" style Waterfall Valve 1" |
| 9 | 1215, 1216, 1217, 1218 | Suction VGB 180GPM, (Gr) |
| 10 | 1219 | Light Kit 5", comp. ring |
| 11 | 54546, 7511 | Topside panel VL600S, overlay |
| 12 | 823690 | Pillow tri-curve |
| 13 | 531707 | Speaker oval, 2.5" (Graphite) |
| 14 | 510-4609DSG | Teleweir skim filter(Gr) |
| 15 | 817-4050 | 50 sq. ft. Cartridge Filter |
| 16 | 1251, 1252, 01-14-3879 | Spa Frog in-line Assy, cap, cartridges |
| 17 | 670-2009-DSG, 219-5910 | Water nozzle wall fitting Assy., check-valve retainer |
| 18 | 3115, 3122, 3124, 3123, 6337078, 3126, 3129, 3130 | LED controller, 21 LED Light, Quad RGB Daisy chain, Dual RGB, 1/2" FRST facet light, 1" FRST lens, nut, o-ring |
| 19 | 630-0038 | Cup Holder LED |

## LE 630 Accessoires

| | |
|---|---|
| 7136, 6022, 310-0140 | 2 Speed Motor; 4' Cord ; Wet end 1740SD; |
| 55940 | Balboa Pack VS500Z |
| 5050, 7399 | Ozonator w/ Cord, Injector |
| 7652 | Owner's Manual |
| xxxxxx | Spa Cover (84"x 78"x R12) |
| 5953, 5954, 675-0209DSG, 1142 | Subwoofer 150wt w. harness, power supply 100-240vac, MP3 docking station, MP3 insert |

## 5th Leisure's Edge (Bientôt disponible!)! (Modèle 1408)

**Spécifications***

| | |
|---|---|
| Dimensions | TBD |
| Places | |
| Jets | |
| Capacité | |
| Poids à sec | |
| Poids plein | |
| Electricité | 240VAC 40A 60Hz |
| GFCI | 50A |

* Spécifications sont sujettes à changer sans préavis.

## LE 5th Model Callouts (Bientôt disponible!)

## LE 5th Model Parts List (Bientôt disponible!)

# GARANTIES

**Garantie à vie de la structure du Spa**
Premium Leisure LLC garantit le spa Leisure's Edge contre les fuites d'eau à travers la fibre de verre causées par un défaut de fabrication de la structure aussi longtemps que l'acheteur possèdera ce spa. Contactez le fabricant si vous avez des questions concernant des questions de garantie.

**Garantie de 5 ans pour la surface du spa**
Premium Leisure LLC garantit la surface intérieure du spa contre les cloques, fissures, ou le clivage résultant d'un défaut dans le matériau de surface acrylique pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat, selon la formule suivante: le prix d'achat divisé par le nombre de mois de la garantie (60), multiplié par le nombre de mois écoulés depuis votre acquisition = coût de remplacement.

**Garantie des composants de plomberie**
Premium Leisure LLC garantit la plomberie et toutes les pièces en relation de tous défauts aussi longtemps que l'acheteur possèdera ce spa.

**Garantie limitée de 2 ans pour l'équipement**
Premium Leisure LLC garantit le matériel électrique et ses composants majeur (système électrique, les contrôles du spa, les moteurs) de tous défauts pour une période de 2 ans et 2 ans de service sur ces composants. La garantie est limitée à 90 jours sur les accessoires optionnels (luminaires, les kits, lecteurs CD et MP3, tous les périphériques audio et vidéo, l'ozonateur, les assemblages de chute d'eau, les éclairages, etc.). Tous les accessoires périssables : couverture de spa, ampoules, lentilles de lumière, fusibles, appuie-tête, armoire, filtres, capot, tube de vidange, inserts de jet, etc. sont garantis pour être exempts de défauts de matériaux et de fabrication au moment de la livraison. Ces éléments peuvent être couverts par une garantie du fabricant, qui peut-être, avoir une durée de garantie plus longue que la présente garantie limitée. Premium Leisure LLC peut demander à un de ses agents de présenter vos réclamations au titre des garanties des fabricants, mais décline toute responsabilité. Dans le cas où Premium Leisure LLC fournit des pièces pour remplacer une pièce défectueuse sous garantie fabricant, elle vous sera facturée puis re-crédité, moins les frais de port, si le fabricant de ladite partie accepte la garantie revendiquée.

**Performances de la Garantie**
Si vous suspectez un défaut de fabrication, selon les termes de cette garantie limitée, veuillez la notifier au fabricant. Utiliser tous les moyens raisonnables afin de protéger le spa d'autres dommages. Un agent du service après vente fournira le travail technique uniquement, à affecter la réparation soumise aux termes et conditions contenues dans la présente garantie limitée. Le SAV vous proposera des frais de déplacement raisonnables. Les visites pour simplement diagnostiquer, dépanner, ou examiner les problèmes ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Si nous déterminons que les réparations ne sont pas réalisables en raison de défauts fonctionnels, nous nous réservons le droit de fournir une pièce de rechange ou un nouveau spa en lieu et place de réparation. Nous remplaçons à valeur égale à l'achat d'origine. Dans un tel cas, propriétaire est responsable des frais, y compris la suppression, livraison et réinstallation du Spa existant ou de remplacement. Le spa de remplacement ou de sa pièce de rechange bénéficie de la garantie originale, si elle est toujours actuelle.

**Limites et Exclusions de la garantie**
Cette garantie limitée s'applique aux spas vendus après le 1er janvier 2008. Cette garantie prend effet à la date d'achat du spa ou six mois à compter de la date de fabrication selon la première éventualité. Cette garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur original et se termine s'il y a un transfert de propriété. Cette garantie limitée ne s'applique pas à un spa à utilisation commerciale. L'acheteur doit établir la date d'achat par facture datée d'un accusé de réception.
This Limited Warranty does not cover damage resulting from abuse, misuse, or neglect including any installation, operation, maintenance or use of the spa other than in accordance with the Owner's Manual of the spa. Damage caused by operation of the spa at water temperatures outside the range of 32 degrees F. and 120 degrees F., damage caused by dirty, clogged, or calcified filter cartridges, damage to the spa surface caused by improper use of chemicals or cleaning agents, allowing un-dissolved spa sanitizing chemicals to lie on the surface, damage caused by improper pH balance or other improper water chemistry, damage caused by failure to provide even and sufficient support for the spa, are considered abuses and may invalidate this Limited Warranty. Damaged caused by repairs or alterations performed by anyone other than an authorized service representative is not covered. Failure caused by accidents, acts of God, nonstructural normal wear and tear, cosmetic blemishes and other causes beyond our control are excluded.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'abus, de casse ou de négligence, y compris toute installation, opération, maintenance ou utilisation du spa différentes non spécifiée dans le mode d'emploi du spa. Les dommages causés par le fonctionnement du spa à des températures d'eau en dehors de la plage de 0°C et 49°C, les dommages causés par des filtres calcifiés, sales, les dommages de la surface du spa causés par une mauvaise utilisation de produits chimiques, les dommages causés par un mauvais équilibrage du pH ou autres problèmes chimiques de l'eau, les dommages causés par une défaillance du support du spa, sont considérés comme des abus et peuvent invalider cette garantie limitée. Les dommages causés par les réparations ou les modifications effectuées par une personne autre qu'un de nos agents ne sont pas couverts. Sont exclues les défaillances causées par les accidents, les accidents dûs au climat, l'usure normale et les autres causes indépendantes de notre volonté.
La garantie est en lieu et place de toutes autres garanties, expresses ou implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. En aucun cas le fabricant ne sera responsable de dommages accessoires ou indirects.

**AVIS DE NON-RESPONSABILITE**
Le propriétaire doit fournir un accès libre à son spa pour toute réparation ou inspection sous garantie. Le fabricant ne sera pas responsable de la perte d'utilisation du spa, de ses autres accessoires ou des frais indirects, dépenses ou dommages et intérêts. En aucun cas notre société, ou l'un de nos représentants ne sera tenu responsable du préjudice à une personne ou des dommages. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez jouir d'autres droits. Aucune société de service, ou autre partie n'est autorisé à changer, modifier ou étendre les termes de cette garantie, de quelque manière que ce soit.




6101 45th St. N.
St. Petersburg, FL 33714
727.573.9611

www.PremiumLeisure.com